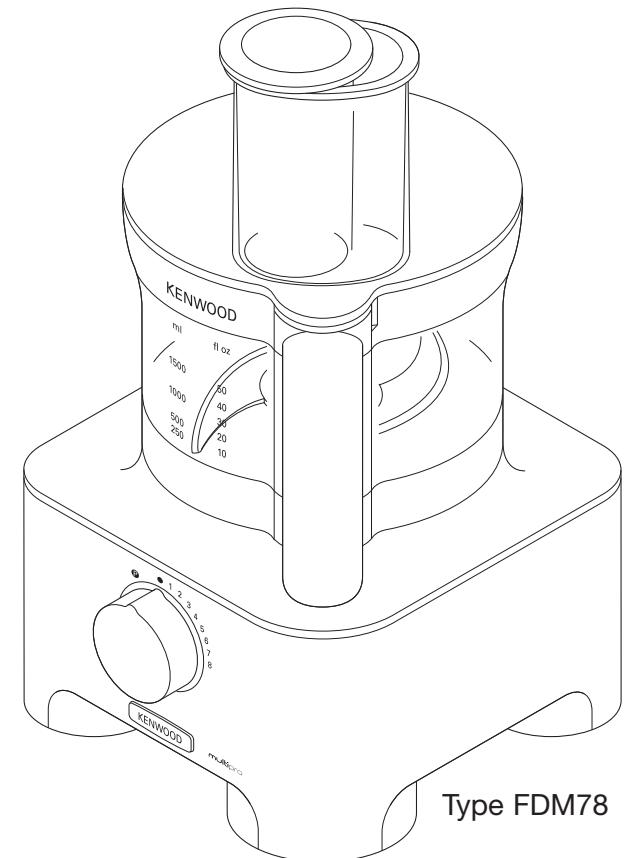
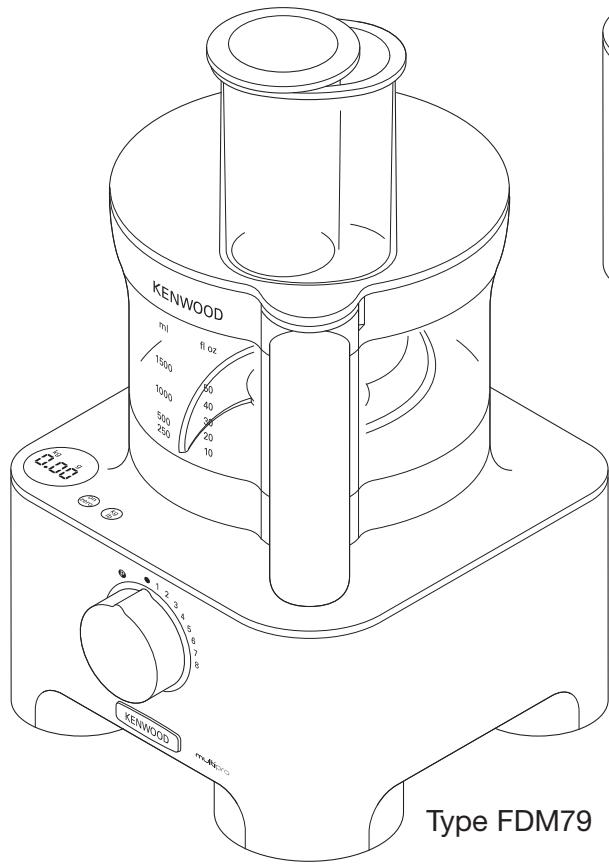


# KENWOOD

## TYPE FDM78 TYPE FDM79

instructions



Type FDM79

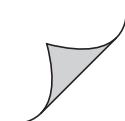
Type FDM78

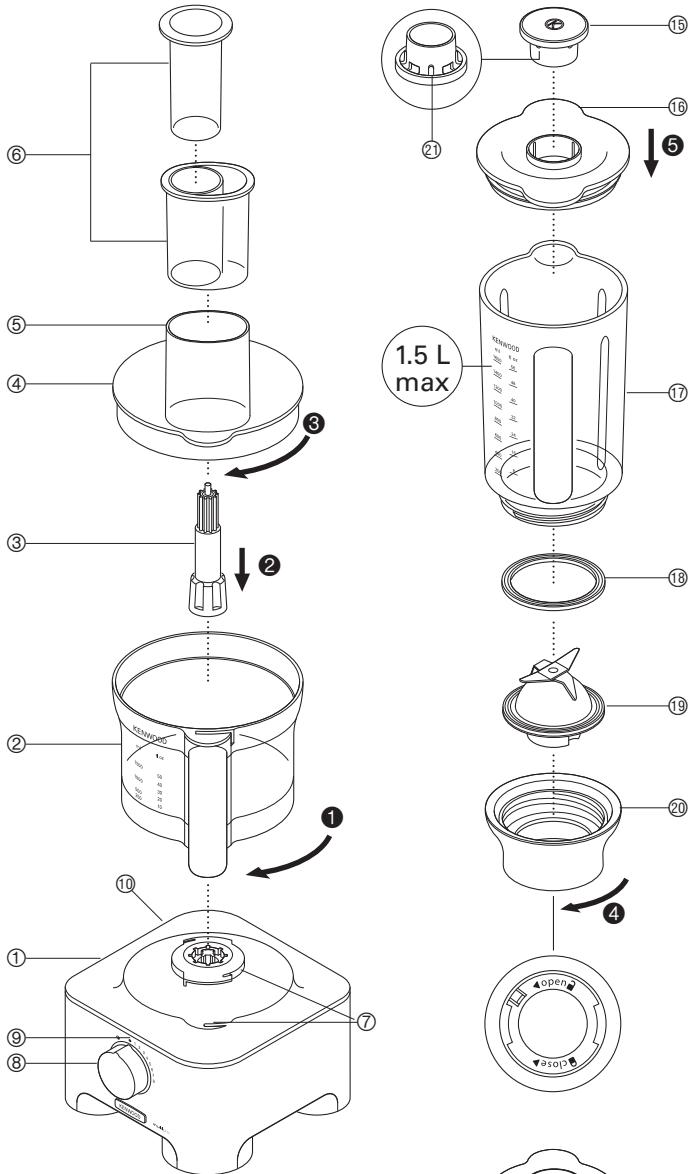
**English**

**3 - 17**

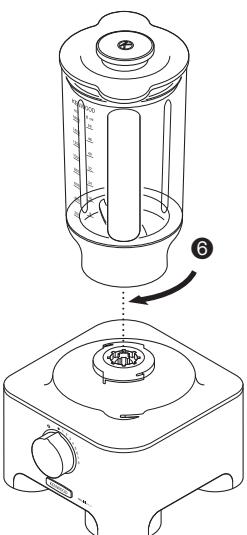
**عربي**

**٢٩ - ١٨**

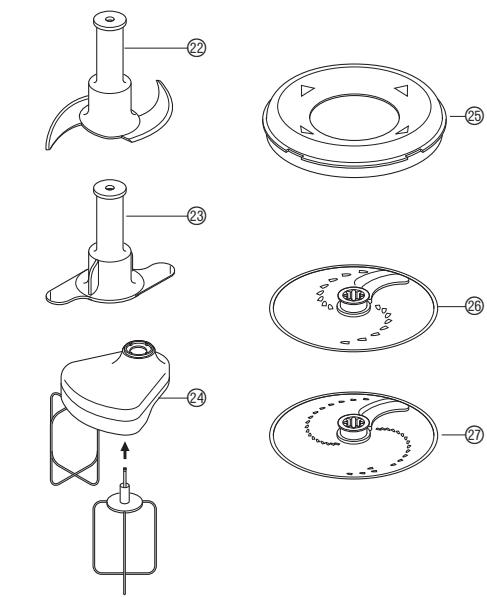




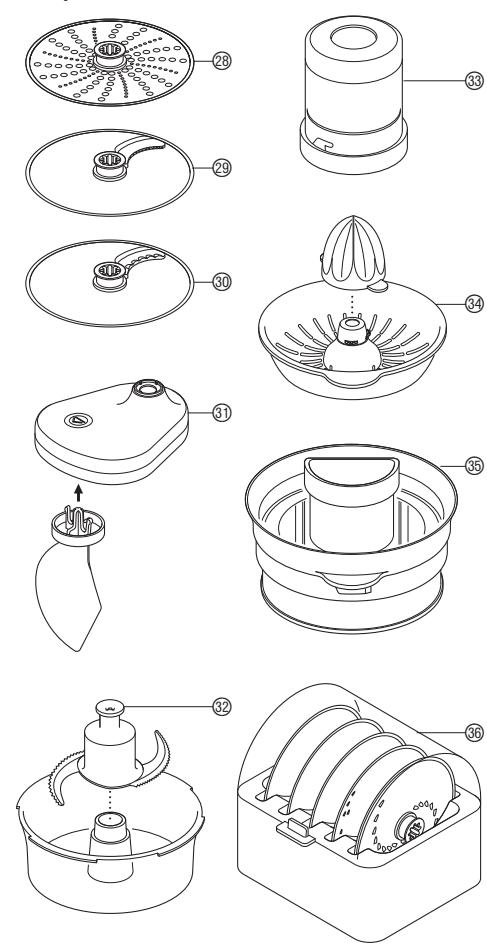
**TYPE FDM79**

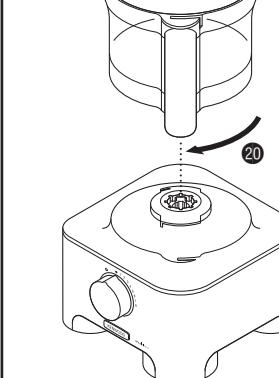
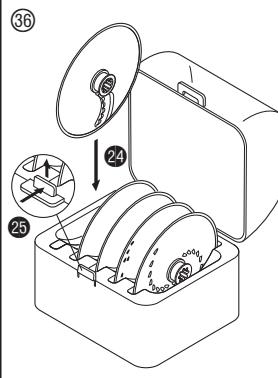
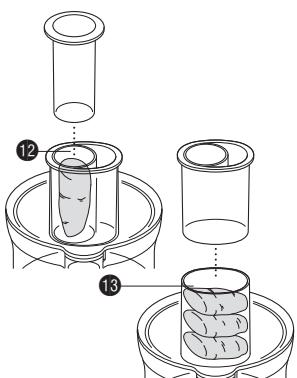
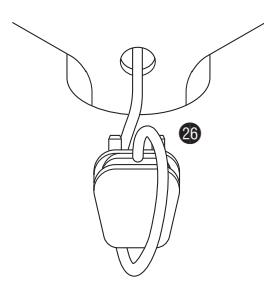
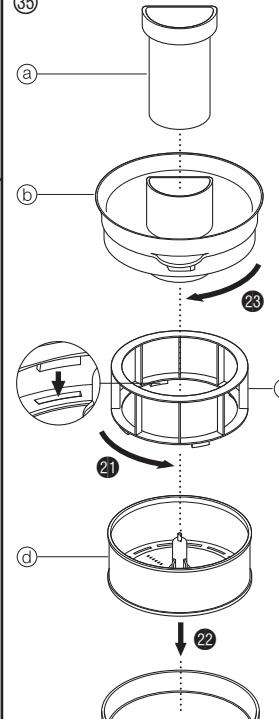
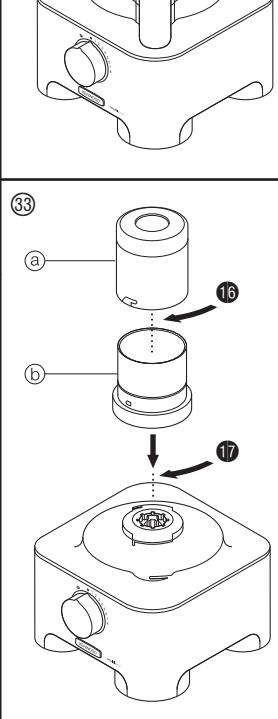
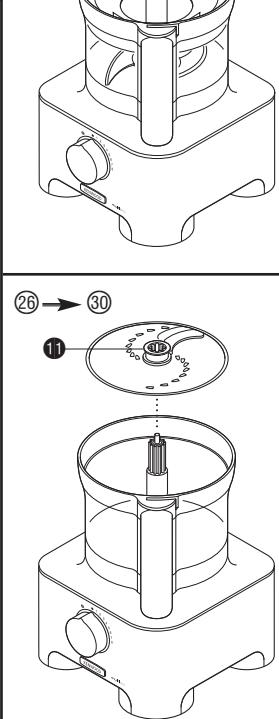
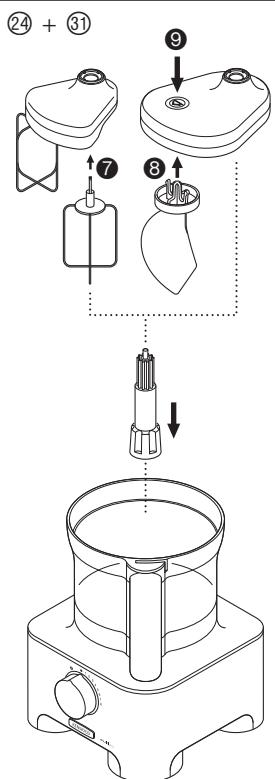
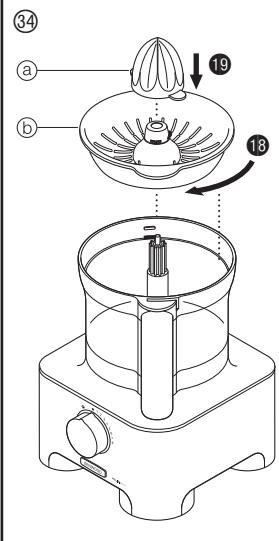
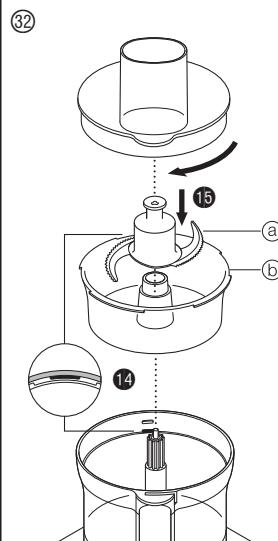
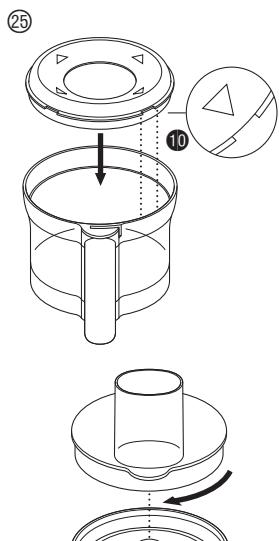
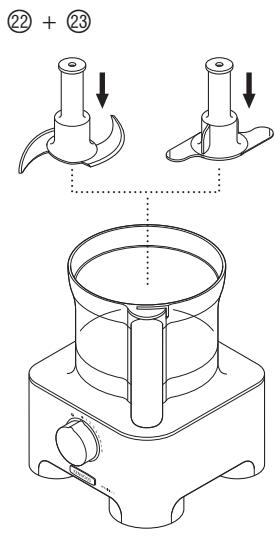


**A - standard attachments**



**B - optional attachments**





## safety

- Read these instructions carefully and retain for future reference.
- Remove all packaging and any labels.
- The blades and discs are very sharp, handle with care. **Always hold by the finger grip at the top, away from the cutting edge, both when handling and cleaning.**
- Do not lift or carry the processor by the handle - or the handle may break resulting in injury.
- Always remove the knife blade before pouring contents from the bowl.
- Keep hands and utensils out of the processor bowl and blender goblet whilst connected to the power supply.
- Switch off and unplug:-
  - before fitting or removing parts;
  - when not in use;
  - before cleaning.
- Never use your fingers to push food down the feed tube. Always use the pusher/s supplied.
- **Never fit the blade unit to the power unit without the blender goblet or compact chopper/grinder fitted.**
- Before removing the lid from the bowl or blender or compact chopper/grinder from the power unit:-
  - switch off;
  - wait until the attachment/blades have completely stopped;
  - be careful not to unscrew the blender goblet or compact chopper/grinder from the blade assembly.
- **SCALD RISK:** Hot ingredients should be allowed to cool to room temperature before blending.
- Do not use the lid to operate the processor, always use the on/off speed control.
- **This appliance will be damaged and may cause injury if the interlock mechanism is subjected to excessive force.**
- **Always unplug your food processor when not in use.**
- Never use an unauthorised attachment.
- Never leave the appliance unattended when it is operating.
- Never use a damaged appliance. Get it checked or repaired: see 'service & customer care'.
- Never let the power unit, cord or plug get wet.
- Don't let excess cord hang over the edge of a table or worktop or touch hot surfaces.
- Do not exceed the maximum capacities stated in the recommended speed chart.

- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
- Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
- Only use the appliance for its intended domestic use. Kenwood will not accept any liability if the appliance is subject to improper use, or failure to comply with these instructions.
- Misuse of your processor/blender can result in injury.
- The maximum rating is based on the attachment that draws the greatest load. Other attachments may draw less power.  
Refer to the relevant section under “using the attachments” for additional safety warnings for each individual attachment.

### **blender safety**

- **SCALD RISK:** Hot ingredients should be allowed to cool to room temperature before blending.
- Always take care when handling the blade assembly and avoid touching the cutting edge of the blades when cleaning.
- Only operate the blender with the lid in place.
- Only use the goblet with the blade assembly supplied.
- Never run the blender empty.
- To ensure the long life of your blender, do not run it for longer than 60 seconds.
- Smoothie recipes - never blend frozen ingredients that have formed a solid mass during freezing, break it up before adding to the goblet.
- Never blend more than the max level - 1.5 litres (53 fl oz).



## **IMPORTANT: HOT BLENDING INSTRUCTIONS**

To minimise the possibility of scalding when blending hot ingredients keep hands and other exposed skin away from the lid to prevent possible burns. The following precautions must be observed:

- **CAUTION: Blending very hot ingredients may result in hot liquid and steam being forced suddenly past the lid or filler cap ⑯.**
- **We recommend that hot ingredients are allowed to cool before blending.**
- **NEVER** exceed 1200mls/5 cups capacity if processing hot liquids, such as soups (refer to the markings on the goblet).
- **ALWAYS** commence blending at a low speed and gradually increase the speed. **NEVER** blend hot liquids by using the Pulse setting.
- Liquids which tend to foam such as milk, should be limited to a maximum capacity of 1000mls/4 cups.
- Take care when handling the blender as the goblet and its contents will be very hot.
- Take particular care when removing the lid. The lid is designed to be a tight fit to prevent leakage. If necessary protect your hands with a cloth or oven gloves when handling.
- Ensure the goblet is securely attached to the base and when removing from the appliance, guide the base and ensure it is removed together with the goblet.
- Ensure that the lid and filler cap are securely in place before **every** blending operation.
- Always ensure that the vents in the filler cap are clear before **every** blending operation ⑰.
- When fitting the lid to the goblet always ensure that the lid and goblet rim are clean and dry to ensure a good seal and prevent spillage.

## **slicing/grating disc safety**

- **Never remove the lid until the cutting disc has completely stopped.**
- **Handle the cutting discs with care - they are extremely sharp.**
- **Do not overfill the bowl – do not exceed the maximum capacity level marked on the bowl.**

## **mini bowl and knife safety**

- Never remove the lid until the knife blade has completely stopped.
- The knife blade is very sharp - always handle with care.

## **compact chopper/grinder safety**

- Never fit the blade unit to your food processor without the jar fitted.
- Never unscrew the jar while the compact chopper/grinder is fitted to your appliance.
- Do not touch the sharp blades – Keep the blade unit away from children.
- Never remove the compact chopper/grinder until the blades have completely stopped.
- To ensure the long life of your compact chopper/grinder, do not run it continuously for longer than 60 seconds. Switch off as soon as you have got the right consistency.
- The appliance will not work if the compact chopper/grinder is incorrectly fitted.
- Do not process turmeric root in the compact chopper/grinder as it is too hard and may damage the blades.

## **juice extractor safety**

- **Do not use the juice extractor if the filter is damaged.**
- Only use the pusher supplied. Never put your fingers in the feed tube. Unplug before unblocking the feed tube.
- Before removing the lid, switch off and wait for the filter to stop.
- Never use a damaged attachment.

### **before plugging in**

- Make sure your electricity supply is the same as the one shown on the underside of your appliance.

### **Important – UK only**

- The wires in the cord are coloured as follows:  
Green and Yellow = Earth, Blue = Neutral, Brown = Live.
- The appliance must be protected by a 13A approved (BS1362) fuse.

### **WARNING: THIS APPLIANCE MUST BE EARTED.**

#### **Note:**

- For non-rewireable plugs the fuse cover MUST be refitted when replacing the fuse. If the fuse cover is lost then the plug must not be used until a replacement can be obtained. The correct fuse cover is identified by colour and a replacement may be obtained from your Kenwood Authorised Repairer (see Service).
- If a non-rewireable plug is cut off it must be DESTROYED IMMEDIATELY. An electric shock hazard may arise if an unwanted non-rewireable plug is inadvertently inserted into a 13A socket outlet.
- This appliance conforms to EC directive 2004/108/EC on Electromagnetic Compatibility and EC regulation no. 1935/2004 of 27/10/2004 on materials intended for contact with food.

### **before using for the first time**

- 1 Remove the plastic blade covers from the knife blade. **Take care the blades are very sharp.** These covers should be discarded as they are to protect the blade during manufacture and transit only.
- 2 Wash the parts see 'care & cleaning'

## key

### processor

- ① power unit
- ② bowl with drive shaft
- ③ detachable drive shaft
- ④ lid
- ⑤ feed tube
- ⑥ pushers
- ⑦ safety interlocks
- ⑧ speed/pulse control
- ⑨ power on light
- ⑩ cord storage (at back)

### **weighing function (TYPE FDM79)**

- ⑪ kg/lb button
- ⑫ on/zero button
- ⑬ display screen
- ⑭ weighing tray

### thermoresist blender

- ⑮ filler cap
- ⑯ lid
- ⑰ goblet
- ⑱ sealing ring
- ⑲ blade unit
- ⑳ base
- ㉑ filler cap vents

## A - standard attachment

- ㉒ knife blade
- ㉓ dough tool
- ㉔ dual whisk
- ㉕ max capacity disc
- ㉖ 4mm slicing/grating disc
- ㉗ 2mm slicing/grating disc

## B - optional attachments

Not all the attachments listed below will be included with your food processor model. Attachments are dependent upon the model variant. For more information or to order additional attachments refer to the "service and customer care" section.

- ㉘ extra fine grater disc (if supplied)
- ㉙ fine Julienne disc (if supplied)
- ㉚ French fry disc (if supplied)
- ㉛ folding tool (if supplied)
- ㉜ mini bowl and blade (if supplied)
- ㉝ grinding mill (if supplied)
- ㉞ citrus juicer (if supplied)
- ㉟ metal juice extractor (if supplied)
- ㉞ attachment storage box (if supplied)

## to use your food processor

- 1 Fit the bowl to the power unit. Place the handle towards the right hand side and turn forward ① until it locks.
- 2 Fit an attachment over the bowl drive shaft.

### **Note: Detachable drive shaft ② should be fitted when using the discs, mini bowl, whisk, folding tool and citrus juicer.**

- Always fit the bowl and attachment onto the processor before adding ingredients.
- 3 Fit the lid ensuring the top of the drive shaft/tool locates into the centre of the lid ③.
- **The processor will not operate if the bowl or lid are not fitted correctly into the interlock. Check that the feed tube and bowl handle are situated to the right hand front corner.**
- 4 Plug in. The Power On light will come on. Select one of the following options: -  
Speed Control – manually select the required speed (refer to the recommended speed chart).  
Pulse – use the pulse (P) for short bursts. The pulse will operate for as long as the control is held in position.
- 5 At the end of processing turn the speed control to the 'OFF' position (Align the speed control with the power on light ⑨).

- **Always switch off and unplug before removing the lid.**

### **important**

- Your processor is not suitable for crushing or grinding coffee beans, or converting granulated sugar to caster sugar.

## weighing function (TYPE FDM79 only)

Your food processor is fitted with a built in weighing function to allow ingredients to be weighed straight into the bowl or blender goblet.

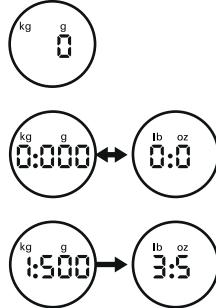
- The Maximum weighing capacity is 3kg. This is the total weight of all the ingredients including the weight of the bowl or goblet.

### to use the weighing function

- 1 Always fit the bowl, detachable drive shaft and attachment or blender goblet onto the power unit before adding ingredients.
- 2 Plug in – the display screen will remain blank.
- 3 Press the ON/ZERO button once and the display screen will light up.
- 4 Press the (kg/lb) button to select either grams or ounces. The display will default to kg/g when first switched on.
- The unit weighs in 1g increments and teaspoon/tablespoon measures are recommended for weighing small quantities.
- 5 Check the display shows '0', if not, zero by pressing the ON/ZERO button. Then weigh the required ingredients straight into the bowl or goblet. After the weight is displayed, press the ON/ZERO button and the display will return to '0'. Add the next ingredients and that weight will be displayed. Repeat until all ingredients are weighed.
- If the display is not zeroed and either the ingredients or the bowl/attachment/lid are removed the display will show [ - - - - ] to represent a minus reading.

#### To zero press the ON/ZERO button once.

- 6 Add the lid and select a speed to operate the processor.
- During operation the display screen will freeze [ - - - - ] until the speed control returned to the 'OFF' position.
- After processing the last weight will be displayed on the screen when the speed control is returned to the 'OFF' position. Note: The weight of the lid will be included if the display is not zeroed before switching on.
- The weight of any additional ingredients added down the feed tube whilst the processor is running will not be shown on the display screen.

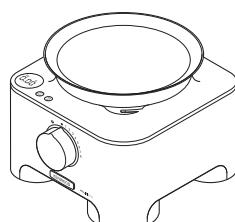


## ⑭ weighing tray

A removable weighing tray is supplied for weighing ingredients without the bowl or blender.

To use, place the tray on top of the power unit. Then follow steps 2 to 5 under 'to use the weighing function'.

To remove, just lift the tray off.



#### auto switch off

- The display screen will turn off automatically if the same weight reading is shown after 5 minutes.
- The display screen can be turned off manually by pressing and holding down the ON/ZERO button for a few seconds.

#### important

- Do not overload by exceeding the maximum weighing capacity of 3kg. The display will show [0 – Ld] if the weighing function is overloaded.
- Do not subject the power unit to excessive force as this may damage the weighing sensor.

- Always place the processor on a dry flat surface prior to weighing.
- Do not move the power unit during operation of the weighing function.

### to use your thermoresist blender

- 1 Fit the sealing ring ⑩ into the blade unit ⑨ - ensuring the seal is located correctly in the grooved area.
- **Leaking will occur if the seal is damaged or incorrectly fitted.**
- 2 Clip the blade unit ⑨ into the base ⑩.
- 3 Screw the blade assembly onto the goblet - ensuring the blade assembly is fully tightened ④. Refer to the graphics on the underside of the blade unit as follows:

- unlocked position

- locked position

#### The blender will not work if incorrectly assembled.

- 4 Put your ingredients into the goblet.
- 5 Fit the lid to the goblet and push down to secure ⑤. Fit the filler cap.
- 6 Place the blender onto the power unit, and turn clockwise ⑥ to lock.
- **The appliance will not operate if the blender is incorrectly fitted to the interlock.**
- 7 Select a speed (refer to the recommended speed chart) or use the pulse control.

#### hints

- When making mayonnaise, put all the ingredients, except the oil, into the blender. Remove the filler cap. Then, with the appliance running, add the oil slowly through the hole in the lid.
- Thick mixtures, e.g. pâtés and dips, may need scraping down. If the mixture is difficult to process, add more liquid.
- Ice crushing - operate the pulse in short bursts until crushed to the desired consistency.
- The processing of spices is not recommended as they may damage the plastic parts.
- The appliance will not work if the blender is incorrectly fitted.
- To blend dry ingredients - cut into pieces, remove the filler cap, then with the appliance running, drop the pieces down one by one. Keep your hand over the opening. For best results empty regularly.
- Don't use the blender as a storage container. Keep it empty before and after use.
- Never blend more than 1.5 litres (53 fl oz) - less for frothy liquids like milkshakes.

## recommended speed chart

tool/attachment	function	recommended speed	processing time *	maximum capacities
Knife blade	All in one cake mixes	8	15-20 secs	1.5kg/3lb 5oz flour weight
	Pastry - rubbing fat into flour	5 – 8	10 secs	340g/12oz flour weight
	Adding water to combine pastry ingredients		10-20 secs	
	Chopping fish and lean meat Pâtés and terrines	Pulse – 8	10-30 secs	600g/1lb 6oz max lean beef
	Chopping vegetables	Pulse	5-10 secs	500g/1lb 2oz
	Chopping nuts	8	30-60 secs	200g/8oz
	Pureeing soft fruit, cooked fruit and vegetables	8	10-30 secs	1kg/2lb 4oz
	Sauces, dressing and dips	8	2 mins max	800g/1lb 8oz
Knife blade with max capacity disc	Cold soups	Start at low speed and increase to maximum	30-60 secs	1.5 litres/53 fl oz
	Milkshakes/batters		15-30 secs	1 litre/2pts
Dual whisk	Egg whites	8	60-90 secs	6 (200g)
	Egg & sugar for fatless sponges	8	4-5 min	3 (150g)
	Cream	8	30 secs	500mls/1pt
	Creaming fat and sugar	8	2 mins max	200g/8oz fat 200g/8oz sugar
Dough tool	Yeasted mixes	8	60 secs	1kg/2lb 4oz total wt
	White Bread Flour	8	60 secs	600g/1lb 6oz flour wt
	Wholemeal Bread Flour	8	60 secs	500g/1lb 2oz flour wt
Folding tool	Whipping cream and fruit purees	1 – 2	60 secs	300g/12oz cream, 300g/12oz puree
	Egg whites into heavy mixtures	1 – 2	60 secs	600g/1lb 6oz total wt
	Macaroons	1 – 2	60 secs	500g/1lb 2oz total wt
Discs - slicing/grating	Firm food items such as carrots, hard cheeses	5 – 8	–	Do not fill above the maximum capacity marked on the bowl
	Softer items such as cucumbers, tomatoes	1 – 5	–	
Extra fine grater	Parmesan cheese, potatoes for German potato dumplings	8	–	
			–	
Fine Julienne disc	Potato straws and rosti Stir fries and vegetable garnishes	8	–	
French fry disc	Cuts potatoes for thin French Fries and ingredients for casseroles and dips (eg cucumber, apple and pear.)	8	–	
Thermoresist blender	Cold liquids and drinks	8	15-30 secs	1.5 litres/53 fl oz
	Stock based soups	8	30 secs	1.2 litres/42 fl oz
	Soups using milk	8	30 secs	1 litres/2pts
	We recommend that hot ingredients are allowed to cool before blending. However should you wish to process hot ingredients please read the Hot Blending Safety instructions.			
Mini bowl and knife	Meat	8	20 secs + Pulse	200g/8oz Lean beef
	Chopping herbs	8	30 secs	15g/½oz
	Chopping nuts	8	30 secs	50g/2oz
	Mayonnaise	8	30 secs	2 Eggs 300g/12oz Oil
	Purees	8	30 secs	200g/8oz
Citrus Juicer	Smaller items i.e. limes and lemons Larger fruits i.e. oranges and grapefruits	1 – 2	–	1kg/2lb 4oz
Metal juice extractor	Juicing fruit and vegetables ie apples and carrots	8	–	800g/1lb 14oz apples 600g/1lb 6oz carrots
	Juicing soft fruits ie grapes and tomatoes	8	–	500g/1lb 2oz
Grinding mill	Processing a range of spices	8	30-60 secs	50g/2oz
	Grinding coffee beans	8	30 secs	
	Chopping nuts	Pulse	10 secs	50g/2oz
	Processing garlic cloves, fresh chillies and root ginger	Pulse	10 secs	30g/1oz

\* This is for guidance only and will vary depending on the exact recipe and ingredients being processed.

## using the attachments

Refer to recommended speed chart for each attachment.

### ㉒ knife blade

The knife blade is the most versatile of all the attachments. The length of the processing time will determine the texture achieved. For coarser textures use the pulse control. Use the knife blade for cake and pastry making, chopping raw and cooked meat, vegetables, nuts, pâté, dips, pureeing soups and to also make crumbs from biscuits and bread.

#### hints

- Cut food such as meat, bread, vegetables into cubes approximately 2cm/¾in before processing.
- Biscuits should be broken into pieces and added down the feed tube whilst the appliance is running.
- When making pastry use fat straight from the fridge cut into 2cm/¾in.cubes.
- Take care not to over-process.

### ㉓ dough tool

Use for yeasted dough mixes.

- Place the dry ingredients in the bowl and add the liquid down the feed tube whilst the appliance is running. Process until a smooth elastic ball of dough is formed this will take approx. 60 secs.
- Re-knead by hand only. Re-kneading in the bowl is not recommended as it may cause the processor to become unstable.

### ㉔ dual whisk

Use for light mixtures such as egg whites, cream, evaporated milk and for whisking eggs and sugar for fatless sponges.

## using the whisk

- 1 Fit the bowl onto the power unit, add the detachable drive shaft.
- 2 Push each beater ⑦ securely into the drive head.
- 3 Fit the whisk by carefully turning until it drops over the drive shaft.
- 4 Add the ingredients.
- 5 Fit the lid - ensuring the end of the shaft locates into the centre of the lid.
- 6 Switch on.

#### important

- **The whisk is not suitable for making all in one cake mixes as these mixes are too heavy and will damage it. Always use the knife blade.**

#### hints

- Best results are obtained when the eggs are at room temperature.
- Ensure the bowl and whisks are clean and free from grease before whisking.

#### creaming fat and sugar

- For best results fat should be allowed to soften at room temperature (20°C) before creaming. **DO NOT use fat straight from the fridge as this will damage the whisk.**

- Heavier ingredients such as flour and dried fruit should be folded in by hand.
- Do not exceed the maximum capacity or processing time stated in the recommended speed chart.

### ㉕ max capacity disc

When blending liquids in the bowl, the max capacity disc must be used with the knife blade. It prevents leaking and improves the chopping performance of the blade.

- 1 Fit the bowl onto the power unit.
- 2 Fit the knife blade.
- 3 Add ingredients to be processed.
- 4 Fit the capacity disc over the top of the blade ensuring it sits on the ledge inside the bowl ⑩. **Do not push down on the capacity disc.**
- 5 Fit the lid and switch on.

## slicing/grating discs

### reversible slicing/grating discs - 4mm ㉖, 2mm ㉗

Use the grating side for cheese, carrots, potatoes and foods of a similar texture.

Use the slicing side for cheese, carrots, potatoes, cabbage, cucumber, courgette, beetroot and onions.

#### extra fine grater disc ㉘

Grates Parmesan cheese and potatoes for German potato dumplings.

#### fine julienne ㉙

Use to cut potatoes into straws and coarse grate for rosti, stir fries and vegetable garnishes.

#### French fry disc ㉚

Cuts potatoes for thin French Fries and ingredients for casseroles and dips (eg cucumber, apple and pear).

## safety

- **Never remove the lid until the cutting disc has completely stopped.**
- **Handle the cutting discs with care - they are extremely sharp.**
- **Do not overfill the bowl - do not exceed the maximum capacity level marked on the bowl.**

## to use the cutting discs

- 1 Fit the bowl onto the power unit, add the detachable drive shaft.
- 2 Holding by the centre grip, place the disc onto the drive shaft with the appropriate side uppermost ⑩.
- 3 Fit the lid.
- 4 Put the food in the feed tube.  
Choose which size feed tube you want to use. The pusher contains a smaller feed tube for processing individual items or thin ingredients.  
To use the small feed tube - first put the large pusher inside the feed tube.  
To use the large feed tube - use both pushers together.
- 5 Switch on and push down evenly with the pusher - **never put your fingers in the feed tube.**

### **hints**

- Use fresh ingredients
- Don't cut food too small. Fill the width of the feed tube fairly full. This prevents the food from slipping sideways during processing. Alternatively use the small feed tube.
- When using the Julienne or French fry disc, place ingredients horizontally.
- When slicing or grating: food placed upright ⑫ comes out shorter than food placed horizontally ⑬.
- There will always be a small amount of waste on the disc or in the bowl after processing.

## ③ folding tool

Use the folding tool to fold light ingredients into heavier mixtures for example meringues, mousses and fruit fools.

- 1 Fit the bowl onto the power unit, add the detachable drive shaft.
- 2 Push the paddle ④ securely into the drive head.
- 3 Fit the folding tool by carefully turning until it drops over the drive shaft.
- 4 Add the ingredients.
- 5 Fit the lid – ensuring the end of the shaft locates into the centre of the lid .

### **6 Select low speed (speed 1 – 2).**

#### **to remove the beater**

Detach the beater from the drive head by pressing the release button ⑨.

### **hints**

- Do not use high speed as a low speed is required to optimise the folding performance.
- For best results do not over whisk egg whites or cream – the folding tool will not be able to fold the mixture correctly if the whisked mix is too firm.
- Do not fold the mixture for longer than stated in the recommended speed chart as the air will be knocked out and the mix will be too loose.
- Any unmixed ingredients left on the paddle or sides of the bowl should be carefully folded in using the spatula.

## ② mini bowl and knife

Use the mini processor bowl to chop herbs and process small quantities of ingredients e.g. meat, onion, nuts, mayonnaise, vegetables, purées, sauces and baby food.

- ⑧ mini blade  
⑨ mini bowl

#### **to use the mini bowl and knife**

- 1 Fit the bowl onto the power unit, add the detachable drive shaft.
- 2 Fit the mini bowl over the detachable drive shaft - ensure the cut out sections align with the locating tabs ⑭ on the main bowl.
- Note:** The main bowl lid cannot be fitted if the mini bowl is not located correctly.
- 3 Place the knife blade over the drive shaft ⑮.
- 4 Add the ingredients to be processed.
- 5 Fit the lid and switch on.

### **safety**

- Never remove the lid until the knife blade has completely stopped.
- The knife blade is very sharp - always handle with care.

### **important**

- Do not process spices – they may damage the plastic.
- Do not process hard food such as coffee beans, ice cubes or chocolate – they may damage the blade.

### **hints**

- Herbs are best chopped when clean and dry.
- Always add a little liquid when blending cooked ingredients to make baby food.
- Cut foods such as meat, bread, vegetables into cubes approximately 1-2 cm ( $\frac{1}{2}$  –  $\frac{3}{4}$  in) before processing.
- When making mayonnaise add the oil down the feed tube.

## ③ grinding mill (If supplied)

Use the grinding mill for processing dry ingredients such as nuts or coffee beans and for grinding spices such as:-

Black peppercorns, cardamom seeds, cumin seeds, coriander seeds, fennel seeds, fresh ginger root, garlic cloves and fresh chillies.

- ⑩ mill jar  
⑪ grinding mill blade assembly

#### **to use your grinding mill.**

- 1 Place your ingredients into the blade assembly ⑪.
- 2 Fit the jar ⑩ and turn clockwise to lock ⑫.
- 3 Place the mill onto the power unit and turn clockwise to lock ⑯.
- 4 Select a speed or use the pulse (P).

### **safety**

- Never fit the blade unit to your food processor without the jar fitted.
- Never unscrew the jar while the mill is fitted to your appliance.
- Do not touch the sharp blades – Keep the blade unit away from children.
- Never remove the mill until the blades have completely stopped.
- To ensure the long life of your mill, do not run it continuously for longer than 60 seconds. Switch off as soon as you have got the right consistency.
- The appliance will not work if the mill is incorrectly fitted.
- Do not process turmeric root in the mill as it is too hard and may damage the blades.

### **hints**

- For optimum performance when processing spices we recommend that you do not process more than 50g at a time in the mill.
- Whole spices retain their flavour for a much longer time than ground spices so it is best to grind a small quantity fresh at a time to retain the flavour.
- To release the maximum flavour and essential oils whole spices are best roasted prior to milling.
- Cut ginger up into small pieces before processing.
- For best results the mini bowl attachment is recommended when chopping herbs.

## ③④ citrus juicer

Use the citrus juicer to squeeze the juice from citrus fruits (eg oranges, lemons, limes and grapefruits).

- Ⓐ cone
- Ⓑ sieve

### to use the citrus juicer

- 1 Fit the bowl onto the power unit, add the detachable drive shaft.
- 2 Fit the sieve into the bowl - ensuring the sieve handle is locked into position directly over the bowl handle ⑯.
- 3 Place the cone over the drive shaft turning until it drops all the way down ⑰.
- 4 Cut the fruit in half. Then switch on and press the fruit onto the cone.

#### ● **The citrus juicer will not operate if the sieve is not locked correctly.**

- For best results store and juice the fruit at room temperature and hand roll on a worktop before juicing.
- To help with juice extraction move the fruit from side to side when juicing.
- When juicing large quantities, empty the strainer regularly to prevent the build up of pulp and seeds.

## ⑤ metal juice extractor

Use the centrifugal juicer for making juice from firm fruit and vegetables.

#### safety

#### ● **Do not use the juice extractor if the filter is damaged.**

- Only use the pusher supplied. Never put your fingers in the feed tube. Unplug before unblocking the feed tube.
- Before removing the lid, switch off and wait for the filter to stop.
- Never use a damaged attachment.

- Ⓐ pusher
- Ⓑ lid
- Ⓒ pulp remover
- Ⓓ filter drum

### to use the juice extractor

- 1 Fit the bowl to the power unit ⑯.
- 2 Place the pulp remover into the filter drum - ensuring the tabs locate with the slots in the bottom of the drum ⑰.
- 3 Fit the filter drum ⑱.
- 4 Place the attachment lid onto the bowl, turn until it locks and the feed tube sits over the handle ⑲. **Your juice extractor will not operate if the bowl or lid are not fitted correctly into the interlock.**
- 5 Cut the food to fit the feed tube.
- 6 Switch on and push down evenly with the pusher - **never put your fingers in the feed tube.** Process fully before adding more.
- After adding the last piece, let the juice extractor run for a further 30 seconds to extract all the juice from the filter drum.

#### important

- If the juice extractor starts to vibrate, switch off and empty the pulp from the drum. (The juice extractor vibrates if the pulp becomes unevenly distributed).
- Maximum capacity that can be processed at one time is 800g of fruit or vegetables (refer to speed chart).
- Some very hard foods may make your juice extractor slow down or stop. If this happens switch off and unblock the filter.
- Switch off and clear the pulp collector regularly during use.

#### hints

- Before processing remove stones and pips (eg pepper, melon, plum) and tough skins (eg melon, pineapple). You don't need to peel or core apples and pears.
- Use firm, fresh fruit and vegetables.
- To maximise juice extraction place small quantities at a time in the feed tube and push down slowly.
- Citrus fruit - peel and remove the white pith, otherwise the juice may taste bitter. For best results use the citrus juicer.

## ⑥ attachment storage box

Your food processor is supplied with a storage box for your discs.

- 1 Fit the discs into the storage box when not in use ⑳.
- 2 The storage box is fitted with a safety lock - close the lid to lock. To open lift up the lid ㉑.

### care & cleaning

- Always switch off and unplug before cleaning.
- **Handle the blades and cutting discs with care - they are extremely sharp.**
- Some foods may discolour the plastic. This is perfectly normal and won't harm the plastic or affect the flavour of your food. Rub with a cloth dipped in vegetable oil to remove the discolouration.

#### power unit

- Wipe with a damp cloth, then dry. Ensure that the interlock area is clear of food debris.
- Don't immerse the power unit in water.
- Store excess cord in the storage area at the back of the power unit ㉒.

#### blender

- 1 Empty the goblet, unscrew the blade unit by turning to the unlock position ㉓ to release. Then remove the blade unit by pushing up from underneath.
- Care should be taken when removing the blade unit from the base.
- 2 Wash the goblet by hand.
- 3 Remove and wash the seal.
- 4 Don't touch the sharp blades – brush them clean using hot soapy water, then rinse thoroughly under the tap. **Don't immerse the blade unit in water.**

- 5 Leave to dry upside down.

#### dual whisk

- Detach the beaters from the drive head by gently pulling them free. Wash in warm soapy water.
- Wipe the drive head with a damp cloth, then dry. **Do not immerse the drive head in water.**

### **grinding mill**

- Remove the blade assembly from the jar by turning in an anti-clockwise direction.
- Wash the jar by hand.
- Don't touch the sharp blades – brush them clean using hot soapy water, then rinse thoroughly under the tap. **Don't immerse the blade unit in water.**
- Leave to dry upside down.

### **folding tool**

- Detach the beater from the drive head by pressing the release button ⑨. Wash in warm soapy water.
- Wipe the drive head with a damp cloth, then dry. **Do not immerse the drive head in water.**

### **filter drum**

- The cutting blades on the base of the filter drum are very sharp, take care when handling and cleaning the drum.

### **all other parts**

- Wash by hand, then dry.
- Alternatively they are dishwasher safe and can be washed on the top rack of your dishwasher. Avoid placing items on the bottom rack directly over the heating element. A short low temperature (Maximum 50°C) programme is recommended.

item	suitable for dishwashing
main bowl, mini bowl, lid, pusher	✓
knife blades, dough tool	✓
detachable drive shaft	✓
discs	✓
max capacity disc	✓
whisk beaters/folding tool paddle	✓
<b>Do not immerse the drive head in water</b>	
blender goblet, lid, filler cap	✓
blade unit and seal for blender	✗
metal juice extractor	✓
grinding mill blade assembly	✗
grinding mill jar	✓
spatula	✓

## service & customer care

- If the cord is damaged it must, for safety reasons, be replaced by KENWOOD or an authorised KENWOOD repairer.
- **If you experience any problems with the operation of the processor, before calling for assistance refer to the troubleshooting guide.**

### **UK**

If you need help with:

- using your appliance or
- servicing, spare parts or repairs (in or out of guarantee)
- ✉ call Kenwood customer care on 023 9239 2333. **Have your model number (ie FDM78 or FDM79) and date code (5 digit code ie 13L35) ready.** They are on the underside of the power unit.

### **● spares and attachments**

- ✉ call 0844 557 3653.

### **● other countries**

Contact the shop where you purchased your appliance.

- Designed and engineered by Kenwood in the UK.
- Made in China.



## **IMPORTANT INFORMATION FOR CORRECT DISPOSAL OF THE PRODUCT IN ACCORDANCE WITH EC DIRECTIVE 2002/96/EC.**

At the end of its working life, the product must not be disposed of as urban waste.

It must be taken to a special local authority differentiated waste collection centre or to a dealer providing this service.

Disposing of a household appliance separately avoids possible negative consequences for the environment and health deriving from inappropriate disposal and enables the constituent materials to be recovered to obtain significant savings in energy and resources. As a reminder of the need to dispose of household appliances separately, the product is marked with a crossed-out wheeled dustbin.

### **guarantee UK only**

If your food processor goes wrong within one year from the date you bought it, we will repair it (or replace it if necessary) free of charge provided:

- it has been used in accordance with these instructions.
- you have not misused, neglected, or damaged it;
- it has not been modified (unless by KENWOOD);
- it is not second hand;
- it has not been used commercially;
- you have not fitted a plug incorrectly; and
- **you supply your receipt to show when you bought it.**

This guarantee does not affect your statutory rights.

## troubleshooting guide

<b>Problem</b>	<b>Cause</b>	<b>Solution</b>
The processor will not operate.	No Power. No power/indicator light not lit.  Bowl not fitted to power unit correctly.  Bowl lid not locked on correctly.	Check processor is plugged in.  Check bowl is located correctly and the handle is situated towards the right hand side.  Check that the lid interlock is located correctly into the handle area.  <b>The processor will not work if the bowl and lid are fitted incorrectly.</b>
Compact chopper/grinder will not operate.	Compact chopper/grinder not locked on correctly.  Compact chopper/grinder not assembled correctly.	The compact chopper/grinder will not operate if fitted incorrectly to the interlock.  Check blade unit is fully tightened onto the compact chopper/grinder jar.
Blender will not operate.	Blender not locked on correctly.  Blender not assembled correctly.	The blender will not operate if fitted incorrectly to the interlock.  Check blade unit is fully tightened into the goblet.
Processor stops or slows during processing.	Overload protection operated. Processor overloaded or overheated during operation.  Maximum capacity exceeded.	Switch off, unplug and allow the appliance to cool down for approximately 15 minutes.  Refer to the speed chart for maximum capacities to process.
<b>Weighing function</b> Display screen freezes on [ - - - ].	Quantity weighed too small.	Use teaspoon and tablespoon measures for very small quantities.
Weight changed on display screen.	Power unit moved during operation.	Do not move unit during use. Zero the display before weighing next ingredients.
Blender leaking from blade assembly base.	Seal missing. Seal incorrectly fitted. Seal damaged.	Check seal is fitted correctly and not damaged. To obtain a replacement seal see "service & customer care".
Blender seal missing from blade unit when removed from packaging.	The seal is packed pre-fitted to the blade unit.	Unscrew goblet and check that seal is fitted to blade unit. To obtain a replacement seal see "service & customer care".
Poor performance of tools/attachments.	Refer to hints in relevant "using the attachment" section. Check attachments are assembled correctly.	

## recipes ideas/suggestions

### carrot and coriander soup

#### **use the blender**

25g (1oz) butter  
50g (2oz) onion chopped  
1 clove garlic crushed  
640g (1lb 8oz) carrot cut into 1 cm cubes  
cold chicken stock  
10-15mls (2-3tsp) ground coriander  
salt and pepper

- 1 Melt the butter in a pan, add the onion and garlic and fry until soft.
- 2 Place the carrot into the blender, add the onion and garlic. Add sufficient stock to reach the 1.5L level marked on the goblet. Fit the lid and filler cap.
- 3 Blend on maximum speed for 15 seconds for a coarse soup or longer for a finer result.
- 4 Transfer the mixture to a saucepan, add the coriander and seasoning and simmer the soup for 30 to 35 minutes or until cooked.
- 5 Adjust the seasoning as necessary and add extra liquid if required.

### shortcrust pastry

#### **use the knife blade**

300g (12oz) plain flour  
150g (6oz) mixture of lard and margarine cut into small pieces  
2.5 mls ( $\frac{1}{2}$  tsp) salt  
45mls (3tbsp) cold water

- 1 Fit the knife blade and add the flour, salt and fat. Process for approximately 10 seconds or until the mixture looks like coarse breadcrumbs.
- 2 Then add the water down the feed tube on low speed until the mixture looks like it is about to stick together.
- 3 Turn out the mixture onto a worksurface and shape by hand. Use as required.
- For best results allow the pastry to rest before use. Place in a plastic bag or wrap in clingfilm and chill in the fridge for 20 minutes.

### meringues

#### **use the dual whisk & folding tool**

4 egg whites (medium sized)  
200g (8oz) caster sugar

#### **Dual whisk**

- 1 Whisk the egg whites at high speed until stiff.
- 2 Add half the sugar and continue to whisk until the mixture is glossy.
- 3 Remove the whisk, fit the folding tool and fold in the remaining sugar using speed 2.
- 4 Pipe the mixture onto trays lined with non-stick baking paper.
- 5 Bake in a pre-heated oven at 110°C/225°F/Gas mark  $\frac{1}{4}$  for about 4 - 5 hours until firm and crisp. If they start to brown, leave the door slightly ajar.

### lasagne

#### **use the grating disc & knife blade**

300g (12oz) braising steak, cubed.  
400g can of tomatoes  
30mls (2tbsp) tomato puree  
1 onion  
5mls (1tsp) basil  
100g (4oz) lasagne sheets  
500g béchamel sauce  
(50g (2oz) butter, 50g (2oz) plain flour, 500mls (1pt) milk)  
200g (8oz) mozzarella cheese  
15mls (1tbsp) oil  
salt and pepper

- 1 Make the béchamel sauce - melt the butter and add the flour and cook for 2minutes. Then slowly add the milk, bring to the boil, stirring continuously. Simmer until mix starts to thicken.
- 2 Grate the cheese using the grating disc.
- 3 Then separately chop the meat and onions with the knife blade.
- 4 Pre-heat the oil and fry the onions until softened, add the meat and fry until brown.
- 5 Then add the tomatoes, tomato puree and seasonings.
- 6 Stir well, cover and simmer gently for about 40minutes.
- 7 Cook the lasagne in plenty of salted boiling water until tender. Then drain well.
- 8 Place layers of meat, lasagne, béchamel sauce and cheese in a 1litre/2pint oven proof dish. Finish with a layer of cheese.
- 9 Bake at 190°C/375°F/Gas Mark 5 for 30minutes or until golden and bubbling.

### all in one cake mix

#### **use the knife blade**

150g (6oz) soft margarine  
150g (6oz) caster sugar  
150g (6oz) self raising flour  
5mls (1tsp) baking powder  
3 eggs  
15mls (1tbsp) warm water

#### **filling & decoration**

3tbsp strawberry jam  
150mls ( $\frac{1}{4}$ pt) double cream whipped (optional)  
1tbsp icing sugar or caster sugar

- 1 Pre-heat the oven to 180°C/350°F/Gas mark 4 and grease two 18cm(7") shallow cake tins.
- 2 Fit the knife blade. Place all the ingredients for the sponge in the bowl and process for 5 seconds. Using a spatula, scrape the mixture into the centre of the bowl and process for a further 5 seconds.
- 3 Pour the mixture into the prepared tins and bake for 20-25minutes or until firm to a light touch and coming away from the edges slightly. If you are unsure whether the cake is cooked insert a thin skewer in the centre and it should come out clean. Turn out onto a wire cooling rack.
- 4 When cool spread the jam and cream over one of the cakes, top with the other cake and sprinkle with the sugar.

## peach fruit fool

### **use the blender, dual whisk & folding tool**

300g (12oz) whipping cream

200g (8oz) tinned peach slices (drained)

- 1 Put the peach slices in the blender and process on maximum speed until a smooth puree achieved.

### **Dual Whisk**

- 2 Use the whisk to whip the cream on Max speed for approx. 30 - 40 seconds or until the mix starts to form soft peaks.

### **Folding tool**

- 3 Remove the whisk and fit the folding tool, then add the peach puree. Fold the puree through on low speed (1 – 2) for approx. 60 seconds.
- For best results after approx. 30 seconds use the spatula to loosen any unmixed ingredients from the side of the bowl. Place in the fridge to set for at least 2 hours.

**Variations:** substitute the peach slices for any other soft pureed fruit.

## chocolate mousse (6 X 150mls servings)

### **use the dual whisk & folding tool**

200g (7oz) dark chocolate (75% cocoa solids)

60mls (2 fl oz) warm water

3 large eggs (separated)

40g (1½ oz) caster sugar

- 1 Place the water in a large heatproof bowl sitting over a saucepan of simmering water. Break the chocolate into small pieces and place in the bowl to melt slowly with the warm water. Remove from the heat and stir to ensure smooth and glossy. Allow the chocolate to cool for 2-3 minutes and then stir in the egg yolks.

### **Dual Whisk**

- 2 Place the egg whites in the bowl and use the dual whisk on Max speed to whisk until soft peaks form ( approx. 30 - 45 seconds). Do not over whisk.

- 3 Whisk in the sugar, adding a third at a time. Whisk until the egg white mix looks glossy.

### **Folding tool**

- 4 Add the folding tool into the bowl and pour the melted chocolate gently over the egg white mix. Use low speed (speed 1 – 2) and fold until the chocolate is incorporated (max 60 seconds) . DO NOT overmix, any unprocessed mix should be gently folded in by hand.
- 5 Divide the mix between the serving glasses, cover with cling film and allow to chill in the fridge for at least 2 hours.

### **note**

This mousse recipe uses raw eggs – ensure the eggs are fresh, in date and have been stored in the fridge. People with weak immunity or pregnant women should not eat raw eggs.

## macaroons (approx. 20 large or 40 small )

### **use the dual whisk & folding tool**

3 egg whites (approx. 115g/4oz)

120g (4½ oz) caster sugar

140g (5oz) ground almonds

120g (4½ oz) icing sugar

2.5ml (½ tsp ) Vanilla extract

### **Dual Whisk**

- 1 Place the egg whites in the bowl and use the dual whisk on Max speed to whisk until soft peaks form ( approx.60 seconds). Do not over whisk.

- 2 Add the caster sugar a third at a time and mix on Max speed until mixture thick and glossy (approx. 30 seconds).

### **Folding tool**

- 3 Remove the whisk and add the almonds, icing sugar and vanilla extract to the bowl. Fit the folding tool and use speed 2 to fold the mixture (approx 60seconds). DO NOT overmix, any unprocessed mix should be gently folded in by hand.

- 4 Line two baking trays with silicone paper and pipe out the mix.

- 5 Bake in a preheated oven at 140°C/275°F/Gas 1 for 20 minutes for the small macaroons and 45 minutes for the larger size. Allow to cool for 10 minutes before carefully removing from the silicone paper.

### **Variations:**

Chocolate – add 30g/1oz cocoa powder to the ground almonds.

## basic cake mix (creaming method)

### **use the dual whisk & folding tool**

#### **cake mix**

200g (7oz) butter (softened)

200g (7oz) caster sugar

200g (7oz) medium eggs

200g (7oz) self raising flour (sieved)

### **Dual Whisk**

- 1 Place the butter and sugar in the bowl and use the dual whisk on Max speed to cream the butter and sugar together until light and fluffy (approx. 2 minutes).

- 2 Add the eggs, one at a time, mixing well after each addition.

### **Folding tool**

- 3 Add the flour to the bowl and use the folding tool on low speed (Speed 1 - 2) to mix in the flour.

- 4 Carefully spoon the mix into cases and bake in a preheated oven for 15- 20 minutes at 180°C/350°F/Gas mark 4).

## white bread

### ***use the dough tool***

500g (1lb 2oz) strong white bread flour  
5mls (1tsp) salt  
15g ( $\frac{1}{2}$ oz) lard  
15g ( $\frac{1}{2}$ oz) fresh yeast or 10mls (2tsp) dried yeast + 5mls (1tsp) caster sugar.  
300mls (11 fl oz) warm water, 100mls (3 $\frac{1}{2}$  fl oz) boiling water to  
200mls (7 $\frac{1}{2}$  fl oz) cold water

- 1 **Dried yeast (the type that needs reconstituting):** Add the yeast and sugar to the warm water. Leave to stand for 5 - 10 minutes until frothy.

**Fresh yeast:** crumble into the flour

**Other types of yeast:** follow the manufacturer's instructions.

- 2 Fit the dough tool or knife blade and add the flour (with fresh yeast if used), salt and lard. Process for a few seconds to evenly distribute the ingredients.
- 3 Then with the motor running quickly pour the liquid in a steady stream down the feed tube until the mixture forms an elastic soft dough. This will take about 60 seconds.
- 4 Remove the dough, place in a bowl, cover with an oiled piece of clingfilm or a plastic bag, and leave in a warm place for 45 - 60 minutes or until doubled in size.
- 5 Re-knead by hand for 2-3 minutes. Re-kneading in the bowl is not recommended as it may cause the processor to become unstable. Shape into a loaf or rolls and place on greased baking trays and leave until double in size.
- 6 Then bake in a pre-heated oven at 230°C/450°F/Gas mark 8 for 20 - 25 minutes for the loaf or 10 - 15 minutes for bread rolls. When ready they should sound hollow when tapped on the base.

الحل	السبب	المشكلة
<p>تحققى من السلك الكهربائى وأنه موصل بمنفذ التيار الكهربائى.</p> <p>تأكدى من تركيب وعاء التقطيع بشكل صحيح وأن المقابض متوجه نحو اليمين.</p> <p>تأكدى من تعشيق الغطاء العلوى بشكل صحيح في منطقة المقابض.</p> <p><b>لن يعمل جهاز تحضير الطعام في حالة تركيب وعاء التقطيع والغطاء العلوى بشكل غير صحيح.</b></p>	<p>الجهاز غير موصل بمصدر تيار كهربائى.</p> <p>لا يوجد ضوء تشغيل/مؤشر غير مضاء.</p> <p>وعاء، غير مركب على وحدة الطاقة بشكل صحيح.</p> <p>غطاء وعاء، تحضير الطعام غير مركب بشكل صحيح.</p>	جهاز تحضير الطعام لا يعمل.
<p>لن تعمل القطاعة/المفرمة الصغيرة في حالة تركيبها بشكل غير صحيح في موضع تعشيق القفل.</p> <p>تأكدى من ربط وحدة الشفرات بإحكام في الوعاء الخاص بالقطاعة/المفرمة الصغيرة.</p> <p>لن يعمل الخلاط في حالة التركيب بشكل غير صحيح في موضع تعشيق القفل.</p> <p>تأكدى من ربط وحدة الشفرات بإحكام في الدورق الطحن.</p>	<p>القطاعة/المفرمة الصغيرة غير معشقة بشكل صحيح.</p> <p>القطاعة/المفرمة الصغيرة غير مرکبة بشكل صحيح.</p> <p>المسيل غير مرکب بشكل صحيح.</p> <p>لم يتم تركيب المسيل بالطريقة الصحيحة.</p>	لن تعمل القطاعة/المفرمة الصغيرة.
<p>أوقفى تشغيل الجهاز وأفصليه عن مصدر التيار الكهربائى واتركيه ليبرد لمدة ١٥ دقيقة تقريباً.</p> <p>راجعي جدول السرعات للحصول على الساعات القصوى المستخدمة في تحضير الطعام.</p>	<p>تم تشغيل وظيفة الحماية ضد التحويل الزائد.</p> <p>هناك تحويل زائد أو تجاوز لدرجة الحرارة المسموح بها أثناء عملية تشغيل جهاز تحضير الطعام.</p> <p>تم تجاوز السعة القصوى المحددة.</p>	يتوقف جهاز تحضير الطعام أو تبطأ سرعته أثناء التشغيل
<p>استخدمي مقاييس ملعة صغيرة وملعة كبيرة لوزن الكبيات الصغيرة.</p> <p>لا تحركى الوحدة أثناء الاستخدام.</p> <p>قومي بتنعيم الصفر على شاشة العرض قبل وزن المكونات التالية.</p>	<p>الكمية الموزونة صغيرة جداً.</p> <p>تم تحريك وحدة الطاقة أثناء التشتغيل.</p>	<p><b>وظيفة الوزن</b> شاشة العرض ثابتة على الوضع [---]</p> <p>تم تغيير الوزن على شاشة العرض</p>
<p>تحققى من تركيب حلقة الإحكام في موضعها الصحيح وبطريقة صحيحة وأنها غير تالفة.</p> <p>للحصول على حلقة إحكام لاستبدال الحلقة التالفة، راجعي قسم "الصيانة ورعاية العمالء".</p>	<p>حلقة الإحكام غير مرکبة.</p> <p>حلقة الإحكام غير مرکبة في موضعها جيداً.</p> <p>حلقة الإحكام تالفة.</p>	<p>المسيل يسررب من قاعدة مجموعة الشفرات.</p>
<p>فكى الدورق وتاكيد من تركيب حلقة الإحكام في مجموعة الشفرات.</p> <p>للحصول على حلقة إحكام بديلة، راجعي قسم "الصيانة ورعاية العمالء".</p> <p>راجعي التلميذات المتعلقة بكل أداة أو ملحق في قسم «استخدام الملحق». تاكدى من تركيب الملحقات بشكل صحيح.</p>	<p>يتم تزويد حلقة الإحكام داخل صندوق التغليف مرکبة في وحدة الشفرات.</p>	<p>عند إخراج وحدة الشفرات من التغليف لم يتم العثور على حلقة الإحكام الخاصة بالخلط</p> <p>لا تعمل الأدوات/الملحقات بشكل جيد</p>

## ٣٦ صندوق تخزين الملحقات

يأتي جهاز تخصير الطعام مصحوباً بصندوق مخصص لتخزين أقراص التقطيع.

١ ضعي الأقراص داخل صندوق التخزين في حالة عدم استخدامها <sup>٢٤</sup>.

٢ صندوق التخزين مجهز بقفل آمان - اقفل الغطاء العلوي ليتم قفل الصندوق بأمان. للفتح، ارفع الغطاء لأعلى <sup>٢٥</sup>.

## العناية والتنظيم

• أوفقي دائمًا تشغيل الجهاز وافصليه عن مصدر التيار الكهربائي قبل التنظيف.

• توخي الحذر أثناء التعامل مع الشفرات وأسطح التقطيع هذه الأجزاء حادة جداً.

• قد تؤثر بعض الأغذية على لون البلاستيك. هذا أمر طبيعي تماماً ولا يضر بالبلاستيك أو يؤثر على نكهة الطعام. امسحي البلاستيك بقمash مغموم في زيت نباتي لإزالة تغير اللون.

### وحدة الطاقة

• تسخن بقطعة قماش رطبة، ثم تجفف. تأكد من خلو منطقة الترابط من بقايا الطعام.

• لا تقمي بغمي وحدة الطاقة في الماء.

• قومي بلف السلك الزائد في مكان تخزين السلك أسفل وحدة الطاقة <sup>٢٦</sup>.

### جهاز التسبييل

١ أفرغي الدورق وفكى وحدة الشفرات عن طريقها لفها حتى موضع الفتح وذلك لتحريرها. ثم أزيلا وحدة الشفرات عن طريق جذبها لأعلى من الجانب السفلي.

• يجب توخي الحذر عند إزالة وحدة الشفرات عن القاعدة.  
٢ اغسلى الدورق يدوياً.

٣ أزيلي حلقة الإحكام الخاصة - قومي بتنظيف الشفرات بواسطة الفرشاة

٤ لا تلمسي الشفرات الحادة - قومي بشطفها جيداً تحت الصنبور. باستخدام ماء ساخن وصابون، ثم قومي بشطفها جيداً تحت الصنبور.

٥ اتركيها تجف في وضع مقلوب.

### مضرب البيض الثنائي

• افصلي ذراعي الحرق من رأس المحرك بشدهما برفق نحو الخارج.  
اغسليهما بالماء الدافئ والصابون.

• امسحي رأس المحرك بقطعة قماش رطبة، ثم تجفيفها. لا تغمري رأس المحرك في الماء.

### مطحنة الفرم

• أزيلي وحدة الشفرات عن وعاء الطحن عن طريق لفها في اتجاه عكس عقارب الساعة.

• اغسلى وعاء الطحن يدوياً.

• لا تلمسي الشفرات الحادة - نظفي الشفرات بواسطة الفرشاة باستخدام ماء ساخن وصابون، ثم اشطفيها جيداً تحت الصنبور. لا تقمي بغمي وحدة الشفرات في الماء.

• اتركيها تجف في وضع مقلوب.

### آداة الطهي

• فكى المضرب من رأس المحرك من خلال الضغط على زر التحرير <sup>٩</sup>.  
اغسليه بالماء الدافئ والصابون.

• امسحي رأس المحرك بقطعة قماش رطبة، ثم جففيها. لا تغمري رأس المحرك في الماء.

### اسطوانة الترشيح

• شفرات التقطيع الموجودة في قاعدة اسطوانة الترشيح حادة جداً، توخي الحذر عند التعامل مع اسطوانة الترشيج وتنظيفها.

## جميع الأجزاء الأخرى

• تغسل باليد ثم تجفف.

• حيث أنه من الأمن غسل هذه المكونات في غسالة الأطباق ب بطريقة أخرى يمكن غسلها على الرف العلوي في غسالة الأطباق. تجنبني وضع العناصر على الرف السفلي مباشرة فوق عنصر التسخين. يوصى باستخدام برنامج قصير مع درجة حرارة منخفضة (٥٠ درجة مئوية كحد أقصى).

العناصر المناسبة للغسل داخل غسالة الأطباق	العنصر
✓	السلطانية الرئيسية، السلطانية الصغيرة، الغطاء العلوي، عصا دفع المكونات
✓	سكين التقطيع، أداء العجين
✓	محور الدوران
✓	الأقتراض
✓	قرص السعة القصوى
✓	ذراعي الخفق/مضرب أداء الطyi لا تغمري رأس المحرك في الماء.
✓	دورق الخلط، الغطاء العلوي، فتحة التعبئة
✗	وحدة الشفرات وحلقة الإحكام الخاصة بالخلاط
✓	مستخلص العصير المعدنى
✗	مجموعة شفرات مطحنة الفرم
✓	وعاء الطحن الخاص بمطحنة الفرم
✓	مقشطة

## الخدمة ورعاية العملاء

- في حالة تلف السلك الكهربائي، يجب استبداله لأسباب متعلقة بالسلامة من قبل KENWOOD أو مركز صيانة معتمد من قبل KENWOOD.
- إذا واجهتم أي مشاكل في تشغيل الجهاز، فالرجاء مراجعة دليل تحرير الخلل وإصلاحه ادناه قبل طلب المساعدة.
- إذا أردت الحصول على مساعدة بشأن:  
• استخدام الجهاز عمليات صيانة وإصلاحات  
• اتصلي بالمتجر الذي اشتريت منه الجهاز.
- تصميم وتطوير Kenwood في المملكة المتحدة.  
• صنع في الصين.



## معلومات هامة حول كيفية التخلص الصحيحة من المنتج وفقاً للتوجيه الاتحاد الأوروبي 2002/96/EC.

في نهاية عمر التشغيلي للجهاز، يجب عدم التخلص من الجهاز في نفايات المانطق الحضرية.

بل يجب أخذه إلى مركز تجميع خاص بجهة محلية متخصصة في التخلص من هذه النفايات أو إلى تاجر يقوم بهذه الخدمة.

التخلص من الأجهزة المنزلية على نحو منفصل، يجب الآثار السلبية المحتملة على البيئة والصحة والتي تنتج عن التخلص من هذه النفايات بطريقة غير مناسبة، كما أن هذه العملية تسخن باستهلاك المواد المكونة الأمر الذي يتبع الحصول على وفورات كبيرة في مجال الطاقة والموارد. للتذكير بضرورة التخلص من الأجهزة المنزلية على نحو منفصل، يوجد على الجهاز صورة مشطوبة لسلة قمامنة ذات عجلات.

## سلامتك

- يحدى تركيب وحدة الشفرات في جهاز تحضير الطعام بدون تركيب وعاء الطحن.
- يحدى فك وعاء الطحن عن المطحنة أثناء تركيبها في الجهاز.
- لا تلمسى الشفرات الحادة - ابعدى وحدة الشفرات بعيداً عن متناول الأطفال.
- لا تزيلى المطحنة قبل توقف الشفرات تماماً.
- لضمان الحصول على عمر تشغيلي طويل للمطحنة، لا تشغليها لفترة مستمرة أطول من ٦٠ ثانية. أوقفي تشغيلها بمجرد حصولها على القوام المطلوب.
- لن يعمل الجهاز في حالة تركيب المطحنة بشكل غير صحيح.
- لا تحضرى جذور الكركم بواسطة المطحنة حيث أنها صلبة جداً وقد تتلف الشفرات.

## تمليحات

- للحصول على الأداء الأمثل عند تحضير التوابيل ننصحك بعدم تحضير أكثر من ٥٠ غرام من المكونات في المرة الواحدة داخل المطحنة.
- تحتفظ قرون التوابل الكاملة بنتهائتها فترة زمنية أطول من التوابيل المطحونة لذلك فمن الأفضل طحن كمية صغيرة من قرون التوابل الكاملة لاستخدامها وذلك لاحتفاظها بالنكهة.
- للحصول على أقصى نكهة وزنوات أساسية من قرون التوابل الكاملة.
- الأفضل تحضير التوابيل قبل طهيها.
- قطبي الزنجبيل إلى قطع صغيرة قبل تحضيره.
- للحصول على أفضل النتائج ننصحك باستخدام وعاء الطحن الصغير عند فرم الأعشاب.

## ٣٤ العصارة

استخدمي العصارة لتحضير العصير من الموالح (مثل البرتقال والليمون والليمون الحمضي والجريب فروت).

- ١ مخروط العصر
- ٢ المصفاة

## استخدام العصارة

- ١ ركيبي السلطانية على وحدة الطاقة (الموتور) ثم ركيبي محور الدوران القابل للفك والتركيب.
- ٢ ركيبي المصفاة في السلطانية - تأكدي من استقرار مقبض المصفاة في مواضعه مباشرة على مقبض السلطانية .
- ٣ ركيبي مخروط العصر على محور الدوران وأديريه حتى يستقر تماماً في القاع .
- ٤ قطعي شار الفواكه إلى نصفين. ثم شغلي الجهاز وأضغط على الفاكهة على مخروط العصر.
- ٥ لن تعمل العصارة في حالة تركيب المصفاة بشكل غير صحيح.
- ٦ للحصول على أفضل النتائج، خزني الفاكهة وأعرضيها في درجة حرارة الغرفة، أيضاً ليني الفاكهة قبل عصرها عن طريق دحرجتها على سطح منضدة العمل مع الضغط عليها براحة كفك.
- ٧ للمساعدة في استخدام العصير، حركي الفاكهة من جانب آخر أثناء العصر.
- ٨ عند عصر كمية كبيرة من الفاكهة، أفرغي المصفاة بانتظام لتجنب تراكم لب وبذور الفاكهة.

## ٣٥ مستخلص العصير المعدني

استخدمي عصارة الطرد المركزي لتحضير العصير من الفاكهة والخضروات الصلبة.

### السلامة

- ١ لا تستخدمي العصارة في حالة تلف المرشح.
- ٢ استخدمي فقط عصا دفع المكونات المزودة داخل صندوق البيع. يحدى وضع أصابعك داخل أنابيب إدخال المكونات. افصلي الجهاز عن مصدر التيار الكهربائي قبل فتح إدخال المكونات.
- ٣ قبل إزالة الغطاء العلوي، أوقفي تشغيل الجهاز وانتظرى حتى يتوقف المرشح.
- ٤ يحدى استخدام ملحق في حالة تلفه.

Ⓐ عصا دفع المكونات

Ⓑ غطاء

Ⓒ مزيل اللب

Ⓓ أسطوانة الترشيح

## استخدام العصارة

١ ركيبي السلطانية على وحدة الطاقة (الموتور) .

٢ ضعي مزيل اللب بداخل أسطوانة الترشيح - تأكدي من استقرار الأطراف في الفتحات الموجودة في أسفل الأسطوانة .

٣ ركيبي أسطوانة الترشيح .

٤ ضعي الغطاء العلوي الملحق على السلطانية ثم لفيه حتى يستقر في موضع التعشيق مع توجيه فتحة إدخال الطعام أعلى المقبس .

٥ ت عمل العصارة في حالة عدم تركيب السلطانية أو الغطاء العلوي بطريقة صحيحة في موضع التعشيق.

٦ قطعي المكونات حتى يمكن إدخالها عبر أنابيب إدخال المكونات.

٧ شغلي الجهاز مع دفع الطعام بالتساوي بواسطة عصا دفع المكونات - يحدى وضع أصابعك داخل أنابيب التغذية. انتهي من تحضير الكمية الموضوعة بشكل تام قبل إضافة كمية أخرى.

٨ بعد إضافة آخر قطعة، اتركي العصارة تعمل لمدة ٢٠ ثانية إضافية لاستخلاص كل العصير من أسطوانة الترشيح.

### هام

٩ إذا بدأت العصارة في الاهتزاز، أوقفي تشغيلها وأفرغي اللب من أسطوانة الترشيح. تهتز العصارة في حالة التوزيع غير المتساوي لللب.

١٠ السعة القصوى للتحضير في المرة الواحدة هي ٨٠٠ غرام من الفاكهة أو الخضروات (راجع جدول السرعات).

١١ بعض أنواع الأطعمة الصلبة قد تتسبّب ببطء أو توقف العصارة. إذا حدث ذلك، أوقفي التشغيل وأزلجي المرشح.

١٢ أوقفي التشغيل وأفرغي مجمع اللب بشكل دوري أثناء الاستخدام.

### تمليحات

١٣ قبل التحضير أزلي النوى والبذور من المكونات (مثل الفلفل والبطيخ والبرقوق) والبشرة الخارجية الصلبة (البطيخ والأناناس). لا تحتاجي إلى نقشين أو إزالة البذور من التفاح أو الكتري.

١٤ استخدمي فاكهة وخضروات صلبة وطازجة.

١٥ للحصول على أكبر كمية من العصير، ضعي كمية كمبات صغيرة في المرة الواحدة داخل أنابيب إدخال المكونات وأضغط على بطيء.

١٦ في حالة الموالح - قشرى الفواكه وأزلي اللب وإلا ستصبح مذاق العصير مراً. استخدمي عصارة الموالح للحصول على أفضل النتائج.

### ٣٢ السلطانية الصغيرة والشفرات

استخدمي وعاء تحضير الطعام الصغير لقطع الأعشاب وتحضير كميات صغيرة من الطعام ومثال على ذلك، اللحم والمصل والبن دق والمابينين والخضروات والمعجنات والصلصات وغذاء الأطفال.

- ⓐ السكين الصغير
- ⓑ السلطانية الصغيرة

### استخدام السلطانية الصغيرة والسكين الصغير

١ ركبي السلطانية على وحدة الطاقة (الموتور) ثم ركبي محور الدوران القابل للفك والتراكيب.

٢ ركبي السلطانية الصغيرة على محور الدوران - تأكدي أن المقاطع المقصوصة تتحادى مع أنسنة الاستقرار <sup>١٤</sup> في السلطانية الرئيسية ملاحظة: لا يمكن تركيب الغطاء العلوي الخاص بالسلطانية الرئيسية في حالة عدم تركيب السلطانية الصغيرة بشكل صحيح.

٣ ضعي سكين التقطيع على محور الدوران <sup>١٥</sup>.

٤ ضعي المكونات المراد تحضيرها.

٥ ركبي الغطاء العلوي وشغلـي الجهاز.

#### لسلامتك

• يحذر إزالة الغطاء العلوي قبل توقف سكين التقطيع تماماً.  
• سكين التقطيع حاد جداً - توخي الحذر دائماً عند التعامل معه.

#### هام

• لا تقومي بتحضير التوابل - فقد تؤدي للبلاستيك.

• لا تقومي بتحضير الطعام الصلب مثل جبوب القهوة ومكعبات الثلج أو الشوكولاتة - فقد يتلف سكين التقطيع.

#### تلميحات

• يمكن الحصول على أفضل النتائج عند فرم الأعشاب النحيلة والجافة.  
• أضيفي دائماً كمية قليلة من السائل عند خلط المكونات سابقة الطهي عند تحضير غذاء الأطفال.

• قطعي الطعام مثل اللحم أو الخبز أو الخضروات إلى مكعبات بحجم تقريباً ٢-١ سم قبل التحضير.

• عند تحضير المابينين أضيفي الماء من خلال أنبوب إدخال الطعام.

### ٣٣ مطحنة الفرم (في حالة تزويدتها)

استخدمي مطحنة الفرم لمعالجة مكونات جافة مثل المكسرات وحبوب القهوة وطحن التوابل مثل:-

حبوب الفلفل الأسود وبذور الهيل وبذور الكمون وبذور الكزبرة وبذور الشمر وجدور الزنجبيل الطازجة وفصوص الثوم وتقويم الفلفل الحار.

⑥ وعاء الطحن

⑦ مجموعة شفرات مطحنة الفرم

### استخدام مطحنة الفرم

١ ضعي المكونات على مجموعة الشفرات <sup>١٦</sup>.

٢ ركبي وعاء الطحن <sup>⑧</sup> ولفيه في اتجاه عقارب الساعة ليستقر في موضع القفل <sup>١٦</sup>.

٣ ضعي المطحنة على وحدة الطاقة (الموتور) ثم لفيها في اتجاه عقارب الساعة حتى تستقر في موضع التشغيل <sup>١٧</sup>.

٤ حددي السرعة المطلوبة أو استخدمي وضع التشغيل النبضي (P).

٤ أدخلـي الطعام من خلال أنبوب إدخال المكونات.

اخـتاري حجم فتحة إدخـال المكونـات المرـاد استـخدامـها. تتـضـمن مجموعـة عصـا دفعـ المكونـات أنـبـوب تـغـذـية صـغـير لإـدخـال المكونـات الرـفـيقـة أو المـكونـات في صـورـة فـردـية على حـدـة.

لاـستـخدـام أـنبـوب إـدخـال الطـعام الصـغـير - رـكـبـي أوـلـاً مـقـبـض دـفـعـ الطـعام الـكـبـير دـاـخـلـ أـنبـوب إـدخـال الطـعام.

لاـستـخدـام أـنبـوب إـدخـال الطـعام الـكـبـير - استـخدمـي مـقـبـضـي دـفـعـ الطـعام مـعـاً.

٥ شـغـليـ الجـهاـزـ معـ دـفـعـ الطـعامـ بـالـتسـاويـ بـواسـطـةـ عـصـا دـفـعـ المـكونـاتـ - أحـذـريـ وـضـعـ أـصـابـعـكـ دـاـخـلـ فـتحـةـ إـدخـالـ المـكونـاتـ.

#### تلميحات

• استـخدمـيـ مـكونـاتـ طـازـجـةـ.

• لاـنقـطـعـ الطـاعـمـ إـلـىـ قـطـعـ صـغـيرـ جـداًـ. اـجـعـلـ عـرضـ (ـمـقـطـعـ) أـنبـوبـ إـدخـالـ المـكونـاتـ مـمـتـىـ بـشـكـلـ مـتـسـاوـ. يـحـولـ ذـلـكـ دـوـنـ اـنـزـاقـ الطـاعـمـ عـلـىـ الـجـوانـبـ آـثـاـنـاـ، تـحـضـيرـ الطـاعـمـ. بـطـرـيـقـةـ أـخـرـىـ، يـمـكـنـكـ استـخدـامـ أـنبـوبـ إـدخـالـ الطـاعـمـ الصـغـيرـ.

• عـنـ استـخدـامـ سـطـحـ قـطـعـيـ أـصـابـعـ /ـ أـصـابـعـ رـفـيقـةـ، ضـعـيـ المـكونـاتـ بـشـكـلـ أـفـقـيـ.

• عـنـ قـطـعـيـ أوـ بـشـرـ: الطـاعـمـ المـوـضـوـعـ بـشـكـلـ رـأـسـ <sup>١٢</sup> يـخـرـجـ قـصـيراـ.

• تـبـقـيـ هـنـاكـ دـائـماـ كـمـيـةـ صـغـيرـةـ مـنـ الـفـضـلـاتـ عـلـىـ سـطـحـ قـطـعـيـ أوـ فـيـ السـلـطـانـيـةـ بـعـدـ تـحـضـيرـ الطـاعـمـ.

### ٣٤ أداة الطي

استـخدمـيـ أـداـةـ الطـيـ لـخـلـطـ المـكونـاتـ خـفـيـةـ القـوـامـ مـعـ المـكونـاتـ ثـخـينةـ القـوـامـ لـتـحـضـيرـ المـرـنـغـ وـالـمـوـسـ وـمـهـرـوسـ الفـواـكهـ مـعـ الـكـرـيمـ.

١ رـكـبـيـ سـلـطـانـيـةـ عـلـىـ وـحدـةـ الطـاـقةـ (ـمـوـتـورـ)ـ ثـمـ رـكـبـيـ مـحـورـ الدـورـانـ القـاـبـلـ لـفـكـ وـتـرـكـيـ.

٢ اـدـفـعـيـ المـضـرـبـ <sup>٨</sup> بـإـحـكـامـ دـاـخـلـ رـأـسـ المـحـرـكـ.

٣ رـكـبـيـ أـداـةـ الطـيـ عـنـ طـرـيـقـ لـفـهاـ بـحـذـرـ حـتـىـ تـسـقـطـ فـوقـ مـحـورـ الدـورـانـ أـضـيفـيـ المـكـونـاتـ.

٤ رـكـبـيـ الغـطـاءـ العـلـويـ مـعـ التـاـكـدـ مـنـ اـسـتـقـارـ طـرفـ مـحـورـ الدـورـانـ فـيـ مـرـكـزـ الغـطـاءـ العـلـويـ.

٦ اـخـتـارـيـ سـرـعـةـ بـطـيـةـ (ـالـسـرـعـةـ ١ـ ٢ـ).

#### لـإـزـالـةـ المـضـرـبـ

فـكـيـ المـضـرـبـ مـنـ رـأـسـ المـحـرـكـ مـنـ خـلـالـ الضـغـطـ عـلـىـ زـرـ التـحـرـيرـ <sup>٩</sup>.

#### تلميحات

• لاـتـسـتـخدـمـيـ السـرـعـةـ العـالـيـةـ حـيـثـ يـتـطـلـبـ اـسـتـخـدـامـ سـرـعـةـ بـطـيـةـ لـتـحـسـينـ عـلـيـةـ الطـيـ.

• لـلـحـصـولـ عـلـىـ أـفـضـلـ النـتـائـجـ، لـتـزـيـدـيـ فـيـ خـفـضـ بـيـاضـ الـبـيـضـ أـوـ الـقـشـدةـ - لـنـ تـسـتـطـعـ أـداـةـ الطـيـ خـلـطـ بـشـكـلـ جـيدـ إـذـاـ أـصـبـحـ الـخـلـطـ صـلـبـاـ.

• لـاـ تـخـلـطـ الـخـلـطـاتـ بـأـداـةـ الطـيـ لـفـتـرـةـ أـطـوـلـ مـنـ الـمـشـارـ إـلـيـهـاـ فـيـ جـوـلـ الـخـلـطـ سـائـلـاـ.

• أـيـةـ مـكـونـاتـ عـالـقـةـ عـلـىـ المـضـرـبـ أـوـ جـوانـبـ السـلـطـانـيـةـ يـجـبـ كـشـطـهاـ بـحـذـرـ باـسـتـخـدـامـ الـمـلـعـقـةـ الـبـلـاسـتـيـكـةـ وـخـلـطـهاـ مـعـ الـخـلـطـ.

## استخدام الملحقات

راجعي جدول سرعات التشغيل الموصى بها لكل ملحق.

## ٢٢) سكين التقاطع

- يعتبر سكين التقاطع أكثر الملحقات من حيث تعددية الاستخدام. تحدد طول فتره التشغيل القوام الناتج. للحصول على قوام خشن، استخدمي وضع التقاطع النبضي. استخدمي سكين التقاطع لتحضير الكيك والمعجنات أو فرم اللحم الخام أو المطهي، استخدميه أيضاً لتحضير الخضروات والمكسرات والفطائر والمغموسات والحساء المهروس وأيضاً لتحضير كسر البسكويت والخبر.

### اللمسات

- تقاطع الطعام مثل اللحم أو الخبز أو الخضروات إلى مكعبات بحجم تقريري ٢ سم قبل التحضير.
- يجب تكسير البسكويت إلى قطع صغيرة وإضافته عن طريق غطاء أنبوب إدخال المكونات أثناء تشغيل الجهاز.
- عند تحضير المعجنات استخدمي الدهون مباشرة من المجمد مع تقاطعها في صورة مكعبات بحجم تقريري ٢ سم.
- تخفي الحر حتى لا تتجاوزي الفترة المطلوبة لتحضير الطعام.

## ٢٣) أداة العجين

- تستخدم مع خلطات العجين المخمرة.
- ضعي المكونات الصلبة في السلطانية وأضيفي السائل عن طريق أنبوب إدخال المكونات أثناء تشغيل الجهاز. استمرري في التشغيل حتى تكون كرات لدنة من العجين، تستغرق هذه العملية نحو ٦٠ ثانية.
  - أعيدي العجن بيديك فقط. غير منصوح بإعادة العجن في السلطانية حيث قد يؤدي ذلك إلى عدم استقرار جهاز تحضير الطعام.

## ٢٤) خفاقة البيض الثانية

- يستخدمن الخلطات الخفيفة مثل بياض البيض أو القشدة أو الحليب المجفف وأيضاً لخفق البيض والسكر لتحضير الكيك الإسفنجي الحالي من الدسم.

## استخدام مضرب البيض

- ١ ركبي السلطانية على وحدة الطاقة (الموتور) ثم ركبي محور الدوران القابل للفك والتركيب.
- ٢ ادفعي كل مضرب <sup>٧</sup> بإحكام داخل رأس المحرك.
- ٣ ركبي مضرب البيض من خلال لفة بذر حتى يسقط على محور الدوران.
- ٤ أضيفي المكونات.
- ٥ ركبي الغطاء العلوي - مع التأكيد من استقرار طرف محور الدوران في مركز الغطاء العلوي.
- ٦ شغلي الجهاز.
- ٧ هام

- مضرب البيض غير مناسب للاستخدام مع خلطات الكعكات الجاهزة حيث أن قوام هذه الكعكات ثخين وسوف يتسبب في تلف المضرب. استخدمي دائماً نصل السكين.

### اللمسات

- يمكنك الحصول على أفضل النتائج عندما تكون درجة حرارة البيض هي نفس درجة حرارة الغرفة.
- تأكدي من نظافة السلطانية ومضرب البيض وعدم وجود أي دهون قبل الخفق.

## مزج السمن/الزبد مع السكر

- للحصول على أفضل النتائج، يترك السمن/الزبد ليصبح طرياً في درجة حرارة الغرفة (٢٠ درجة مئوية) قبل الحفق. لا تستخدمي السمن/الزبد مباشرة بعد إخراجه من الثلاجة لأن ذلك سيؤدي إلى تلف المضرب.
- المكونات الثخينة مثل الدقيق والفواكه المجففة يجب فركها باليد لتصبح طرية.
- لا تتجاوزي الساعات القصوى الموصى بها أو فترات المعالجة المحددة في جدول السرعات الموصى بها.

## ٢٥) قرص السعة القصوى

عند خلط السوائل في السلطانية، يجب استخدام قرص السعة القصوى مع نصل السكين. حيث يعمل القرص على تحسين الفرم ومنع التسرب.

- ١ ركبي السلطانية على وحدة الطاقة (الموتور).
- ٢ ركبي سكين التقاطع.
- ٣ ضعي المكونات المراد تحضيرها.
- ٤ ركبي قرص السعة القصوى على قمة نصل السكين وتأكدي من استقرارها على الحافة الموجدة داخل السلطانية **١٠ لا تغضطي على قرص السعة القصوى لأسفل.**
- ٥ ركبي الغطاء العلوي وشغلـي الجهاز.

## أقراص التقاطع/التقطيع الطولي (البشر)

أسطح التقاطع/التقطيع الطولي القابلة للعكس - **٢٦ mm٤** mm٢

- استخدمي جانب التقاطع الطولي مع الجبن والجزر والبطاطس والأطعمة التي لها نفس ذلك القوام.
- استخدمي جانب التقاطع مع الجبن والجزر والبطاطس والكرنب والخيار والكوسا والبنجر والبصل.

**قرص التقاطع الطولي (البشر) الناعم**  
يستخدم في بشر جبن البارميزان والبطاطس لتحضير فطائر البطاطس الألمانية.

### قرص تقطيع أصابع رفيعة **٢٩**

استخدميه لقطع البطاطس إلى أصابع رفيعة أو مبشرور خشن لتحضير الروsti والبطاطس المشوحة ومرق زينة الخضراء.

### قرص الأصابع الرفيعة **٣٠**

لتقطيع البطاطس في صورة أصابع رفيعة ومكونات الخضار السوتية والمغموسات (مثل الخيار والتفاح والكمثرى).

## سلامتك

- يحذر إزالة الغطاء العلوي قبل توقف أسطح التقاطع تماماً.
- توخي الحذر أثناء التعامل مع سطح التقاطع - أسطح التقاطع حادة جداً
- لا تتجاوزي السعة القصوى للسلطانية - لا تتجاوزي السعة القصوى المشار إليها على السلطانية.

## استخدام أسطح التقاطع

- ١ ركبي السلطانية على وحدة الطاقة (الموتور) ثم ركبي محور الدوران القابل للفك والتركيب.
- ٢ امسكي سطح التقاطع من المقابض المركزي ثم ضعي السطح على محور الدوران مع توجيهه السطح الملازم لأعلى **١١**.
- ٣ ركبي الغطاء العلوي.

## جدول السرعات الموصى بها

الأداة/الملحق	الوظيفة	السرعة الموصى بها	زمن المعالجة *	الساعات القصوى
سكنين التقاطع	خلطات الكعكات الجاهزة	٨	١٥ إلى ٢٠ ثانية	الوزن الإجمالي ١.٥ كغم
السعادة القصوى	المعجنات - خلط السمن مع الدقيق إضافة الماء لدمج مكونات المعجنات	٥ - ٨	١٠ ثانية ١٠ إلى ٢٠ ثانية	الوزن الإجمالي ٣٤٠ غ
مضرب البيض الثنائي	فريم الأسماك واللحوم الباطشيو والقوابل	٨	١٠ إلى ٣٠ ثانية	لحم بقري طري ٦٠٠ غ
أداة العجين	فريم الخضراوات فريم المكسرات	٨	٥ إلى ١٠ ثانية ٨	٥٠٠ غ ٢٠٠ غ
أداة الطي	هرس الفواكه اللينة والفواكه والخضروات المطهية الصلصات ومرق التوابل والمغموسات	٨	١٠ إلى ٣٠ ثانية	١ كغم
الخلاطة المائية	الحساء البارد	٣٠ إلى ٦٠ ثانية	٢ دقيقة كحد أقصى	٨٠٠ غ
قرص التقاطع/التقطيع الطولي	بياض البيض	٨	٦٠ إلى ٩٠ ثانية	٦٠ (٢٠٠) غ
قرص التقاطع أصابع رفيعة	البيض والسكر للكيك الإسفنجي خالي الدسم	٨	٤ إلى ٥ دقائق	٣ (١٥٠) غ
قرص التقاطع أصابع رفيعة	القشدة	٨	٣٠ ثانية	٥٠٠ مل
قرص الأصابع الرفيعة	منزج السمن مع السكر	٨	٢ دقيقة كحد أقصى	٥٠٠ مل سمن/زيت ٥٠٠ مل سكر
الخلاطة المائية	الخلطات المفبرة	٨	٦ ثانية	الوزن الإجمالي ١ كغم
الخلاطة المائية	دقيق الخبز الأبيض	٨	٦ ثانية	الوزن الإجمالي ٦٠٠ غ
الخلاطة المائية	دقيق الخبز الأسمر	٨	٦ ثانية	الوزن الإجمالي ٥٠٠ غ
الخلاطة المائية	القشدة المخفوقة ومهروس الفواكه	١ - ٢	٦٠ ثانية	٥٠٠ غ قشدة ٦٠٠ غ مهروس
الخلاطة المائية	بياض البيض في الخلطات الشخينة	١ - ٢	٦٠ ثانية	٦٠٠ غ الوزن الإجمالي
الخلاطة المائية	المكارون	١ - ٢	٦٠ ثانية	٥٠٠ غ الوزن الإجمالي
الخلاطة المائية	الطعام صلب مثل الجبن، والجبن الصلب	٥ - ٨	-	لا تتجاوزي السعة القصوى المشار إليها على السلطانية
الخلاطة المائية	المكونات اللينة مثل الخيار، الطماطم	١ - ٥	-	
الخلاطة المائية	جين باريزيان، البطاطس لفظات البطاطس الألمانية	٨	-	
الخلاطة المائية	أصابع البطاطس والروستي	٨	-	
الخلاطة المائية	لتقطيع البطاطس في صورة أصابع رفيعة ومكونات الخضار السوئية والمغموسات (مثل الخيار والتفاح والكمثرى)	٨	-	
الخلاطة المائية	السوائل والمشروبات الباردة	٨	١٥ إلى ٣٠ ثانية	١.٥ غ
الخلاطة المائية	حساء اللحوم	٨	٣٠ ثانية	١.٢ غ
الخلاطة المائية	الحساء المحضر مع الحليب	٨	٣٠ ثانية	١ غ
الخلاطة المائية	ننصح بترك المكونات الساخنة لكي تبرد قبل خلطها. وعلى الرغم من ذلك إذا أردتني خلط المكونات الساخنة، فيرجى مراجعة تعليمات خلط المكونات الساخنة.			
السلطانية الصغيرة والشفرات	اللحوم	٨	٢٠ ثانية + تشغيل نبضي	٢٠٠ غ لحم بقري طري
عصارة مواح	فريم الأعشاب	٨	٣٠ ثانية	١٥ غ
مستخلاص العصير المعدني	فريم المكسرات	٨	٣٠ ثانية	٥٠ غ
مطحنة الفرم	المايونيز	٨	٣٠ ثانية	٢ بياضات ٣٠٠ غ زيت
عصارة مواح	المهروبات	٨	٣٠ ثانية	٢٠٠ غ
مستخلاص العصير المعدني	الفواكه الصغيرة مثل الليمون الحمضى والليمون	١ - ٢	-	١ كغم
مستخلاص العصير المعدني	الفواكه الكبيرة مثل البرتقال والغربي فروت	٨	-	٨٠٠ كيلوجرام ٦٠٠ غرام جزر
مستخلاص العصير المعدني	حصر الفواكه والخضراوات الصلبة مثل التفاح والجزر	٨	-	٥٠٠ غرام
مستخلاص العصير المعدني	حصر الفواكه الكبيرة مثل البرتقال والغربي فروت	٨	-	٥٠ غرام
مستخلاص العصير المعدني	تحضير العيد من التوابل	٨	٣٠ إلى ٦٠ ثانية	٥٠ غرام
مستخلاص العصير المعدني	طحن حبوب القهوة	٨	٣٠ ثانية	
مستخلاص العصير المعدني	فريم المكسرات	٨	١٠ ثانية	٥٠ غرام
مستخلاص العصير المعدني	فريم فصوص الثوم واللفل الأحمر الطازج والزنجبيل	٨	١٠ ثانية	٣٠ غرام

\* الأذمنة المعروضة هي أذمنة إرشادية فقط وتختلف حسب الوصفة والمكونات المستخدمة.

وظيفة الوزن (TYPE FDM79 only)

- جهاز تحضير الطعام مجهز بوظيفة وزن داخلية وذلك لوزن المكونات مباشرة داخل السلطانية أو درج المسيل.
  - سعة الوزن القصوى ٣ كغم. سعة الوزن القصوى عبارة عن وزن كل المكونات بالإضافة إلى وزن السلطانية أو الدورق.

استخدام وظيفة الوزن

- ١ ركيبي دائمًا محور الدوران والسلطانية والملاحق أو دورق الخلط على وحدة الطاقة قبل إضافة المكونات.

٢ وصلني الجهاز باليار الكهربى - تبقى شاشة العرض فارغة.

٣ اضغط على زر ON/ZERO (تشغيل/صفر) مرة واحدة، يتم إضافة شاشة العرض.

٤ اضغط على زر (kg/lb) "كغم/رطل" لتحديد وحدة الجرام أو الأونس. التعيين الافتراضي على الشاشة بمجرد التشغيل هو kg/g (كغم/غر).

٥ خلطة الوزن الخاصة بالوحدة هي ١ ويوصى باستخدام وحدة ملعقة صغيرة/ملعقة كبيرة لقياس الكمييات الصغيرة.

٥ تأكدي أن الشاشة تعرض القيمة "0"، في حالة عدم ظهور هذه القيمة،

- اضغطي على زر ON/ZERO (تشغيل/صفر) لتعيين هذه القيمة. ثم قومي بوزن المكونات المطلوبة مباشرة في السلطانية أو الدورق. بعد عرض الوزن على الشاشة، اضغط على زر ON/ZERO (تشغيل/صفر) عندي تعود الشاشة إلى القيمة "0". أضيفي المكونات التالية وستتم عرض الوزن المقابل. كرري الخطوات حتى وزن كل المكونات.
  - في حالة عدم إعادة تعيين شاشة العرض للقيمة "صفر" بعد إزالة المكونات أو السلطانية أو الملحق أو الغطاء العلوي، ففي هذه الحالة تعرض الشاشة القيمة [---] -- للإشارة إلى قيمة سالبة. لتعيين الصفر اضغط على زر ON/ZERO (تشغيل/صفر) مرة واحدة.
  - ركبي الغطاء العلوي وحددي سرعة لتشغيل جهاز تحضير الطعام.
  - أثناء تشغيل الجهاز تثبت شاشة العرض على القيمة [---] -- حتى يتم إرجاع زر تحكم السرعة إلى موضع الإيقاف "OFF".
  - بعد الانتهاء من عملية المعالجة، سيتم عرض آخر وزن بعد إرجاع زر تحكم السرعة إلى وضع الإيقاف "OFF". ملاحظة: سيتم إضافة وزن الغطاء العلوي في حالة عدم تعيين الصفر قبل التشغيل.
  - إن يتم عرض وزن أي مكونات تم إضافتها من خلال أنبوب إدخال الطعام أثناء تشغيل جهاز تحضير الطعام.

١٤ سطح الوزن

يتم تزويد صينية لوزن المكونات بدون استخدام السلطانية أو الخلاط. لاستخدامها، ضعي الصينية على

وحدة الطاقة.  
ثم اتبع الخطوات من ٢ إلى ٥  
الموضحة ضمن "استخدام وظيفة  
الوزن"  
لإزالتها، فقط ارفعي الصينية.

الإيقاف التلقائي

- يتم إيقاف تشغيل شاشة العرض تلقائياً في حالة عرض نفس الوزن لمدة ٥ دقائق.
  - يمكن إيقاف شاشة العرض يدوياً بالضغط مع الاستمرار على زر ON/ZERO لعدة ثوان.

B - ملحقات اختيارية

ليس بالضرورة تزويد كل الملحقات المدرجه أدناه داخل عبوة ببع موديل جهاز تحضير الطعام. تختلف الملحقات تبعاً لاختلاف مويالات الجهاز. للمزيد من المعلومات أو لطلب الملحقات الإضافية يرجى مراجعة قسم "الخدمة ورعاية العملاء".

- قرص القطبي الطولي (بلاشر) الناعم (في حالة تزويدها داخل عبوة البيع)  
قرص تقطيع أصبار ربعة (في حالة تزويدها داخل عبوة البيع)  
قرص الأصبار الرفيعة (في حالة تزويدها داخل عبوة البيع)  
أداة الطي (في حالة تزويدها داخل عبوة البيع)  
السلطانية الصغيرة والشفرات (في حالة تزويدها داخل عبوة البيع)  
مطحنة الفرم في حالة تزويدها داخل عبوة البيع  
عصارة موالح (في حالة تزويدها داخل عبوة البيع)  
مستخلص العصير المعدني (في حالة تزويدها داخل عبوة البيع)  
صناديق تخزين الملحقات (في حالة تزويدها داخل عبوة البيع)

## لاستعمال جهاز معالجة الطعام

- ركيبي السلطانية على وحدة الطاقة (الموتور). ضعى المقبض ناحية الجانب الأيسر ولغي في الاتجاه للأمام حتى تستقر السلطانية في موضع التشغيل ①.
  - ركيبي الملحق على محور الدوران الموجود في السلطانية. ٢
  - ملاحظة: يجب تركيب محور الدوران القابل للفك والتركيب ② عند استخدام الأقراص والسلطانية الصغيرة ومضرب البيض وأداة الطي وعصارة الموالح.
  - ركيبي دائمًا وراء التقطيع والملحق في جهاز تحضير الطعام قبل إضافة المكونات.
  - ركيبي الغطاء العلوي مع التأكد من استقرار الجزء العلوي من محور الدوران/الأداة في مركز الغطاء العلوي ③.
  - لن يعمل جهاز تحضير الطعام في حالة تركيب السلطانية أو الغطاء العلوي بطريقة غير صحيحة في موضع تشغيل القفل. تأكدي من توجيه أنبوب إدخال المكونات ومقبض السلطانية إلى الجانب الأيمن للجهاز.
  - وصلني الجهاز مع مصدر التيار الكهربائي. يتم إضاءة ضوء التشغيل. حدد أي من الخيارات التالية:-
  - مفتاح تحديد السرعة "Speed Control" - اختياري السرعة المطلوبة يدوياً (راجع جدول السرعات الموصى بها).
  - التشغيل النبضي "Pulse" - استخدمي مفتاح وضع التشغيل النبضي (P) للتشغيل لفترات قصيرة. يعلم وضع التشغيل النبضي طوال فترة الضغط على مفتاح التحكم.
  - في نهاية عملية المعالجة، لفي زر تحكم السرعة إلى موضع الإيقاف "OFF" (حانزي زر تحكم السرعة مع ضوء التشغيل ⑥).
  - أوافقني دائمًا تشغيل الجهاز قبل إزالة الغطاء العلوي.
  - ملاحظة هامة
  - جهاز تحضير الطعام غير ملائم لطحن حبوب القهوة أو تحويل حبيبات السكر إلى سكر بودرة.

**قبل التوصيل بالكهرباء**  
يجب التأكد من تماثل مواصفات  
الموضحة على الجانب السفلي

- تحدير: يجب توصيل هذا الجهاز بالأرضي.
  - يتوافق هذا الجهاز مع توجيهات الاتحاد الأوروبي 2004/108/EC بشأن التوافق الكهرومغناطيسي وتنظيمات الاتحاد الأوروبي رقم 1935/2004 تاريخ ٢٠٠٤/١٢٧ الصادرة بمتطلبات مترابطة بالمواد المتلازمة مع الأطعمة.

قبل الاستعمال للمرة الاولى

- ١- أزيلى أغطية النصل البلاستيكية عن سكين القطع. توخي الحذر فسخن القطع حاد جداً. يجب التخلص من هذه الأغطية حيث أنها مزودة لحمامة سكين القطع أثناء التصنيع والنقل.

٢- اغسلي الأجزاء "راجعي قسم الرعاية والتنظيف".

مفتاح الرموز

جهاز تحضير الطعام

- |   |   |
|---|---|
| وحدة الطاقة                                   | ① |
| السلطانية مع محور الدوران                     | ② |
| عمود ادارة قابل للفصل                         | ③ |
| غطاء  | ④ |
| أنيوب التغذية                                 | ⑤ |
| دافعات  | ⑥ |
| أفقان الأمان                                  | ⑦ |
| افتتاح التحكم في السرعة/التشدد                | ⑧ |
| ضوء التشغيل                                   | ⑨ |
| مخزن السلك (في الخلف)                         | ⑩ |
| <b>وغلقية الوزن (في الخلف)<br/>TYPE FDM79</b> |   |
| وزن kg/lb (كتم/طل)                            | ⑪ |
| وزن zero on/zero تشغيل/صفر                    | ⑫ |
| شاشة العرض                                    | ⑬ |
| سطح الوزن                                     | ⑭ |

الخلاط المقام للحرارة

- فتحة التعبئة

غطاء

الدورق

حلقة إحكام الإغلاق

وحدة الشفرة

القاعدة

هوايات فتحة التعبئة

شفرة السكين

اداة العجن

خفاقة البيض الثانية

قرص السعة القصوى

قرص القطعه الرفيع/القططعه الطولي (البشر) ٤ مم

قرص القطعه الرفيع/القططعه الطولي (البشر)

A - الملحقات القياسية

- شفرة السكين ②②

اداه العجن ②٣  
خفاقة البيض ②٤

٢٤ حفظ البيض الصالحة  
٢٥ قدر السعة القصوى

٢٦) قرص التقطيع الدفعة / ا  
٢٧) قرص استهلاكى

قرص التقطيع الرفيع / 27

٦٣- موسیٰ، مسیح، مسیح، مسیح، مسیح (ابن)

- سلامتك عند استخدام قرص التقطيع/التقطيع الطولي (البشر)**
- يحذر إزالة الغطاء العلوي قبل توقف أسطح التقطيع تماماً.
  - توخي الحذر أثناء التعامل مع سطح التقطيع - أسطح التقطيع حادة جداً
  - لا تتجاوزي السعة القصوى للسلطانية - لا تتجاوزي السعة القصوى المشار إليها على السلطانية.

**تعليمات السلامة الخاصة بالوعاء الصغير والسكين**

- يحذر إزالة الغطاء العلوي قبل توقف سكين التقطيع تماماً.
- سكين التقطيع حاد جداً - توخي الحذر دائماً عند التعامل معه.

**سلامتك عند استخدام القطاعة/المفرمة الصغيرة**

- لا تركبى وحدة الشفرات في الجهاز بدون تركيب وعاء الطحن.
- يحذر فك وعاء القطاعة/المفرمة الصغيرة أثناء تركيبها في الجهاز.
- لا تلمسي الشفرات الحادة. ابقي على الأطفال بعيداً عن وحدة الشفرات.
- يحذر إزالة القطاعة/المفرمة الصغيرة قبل توقف الشفرات عن الحركة تماماً.
- لضمان الحصول على عمر تشغيلي طويل للقطاعة/المفرمة الصغيرة، لا تشغليها لفترة مستمرة أطول من ٦٠ ثانية. أوقفي تشغيلها بمجرد حصولك على القوام المطلوب.
- لن يعمل الجهاز في حالة تركيب القطاعة/المفرمة الصغيرة بشكل غير صحيح.
- لا تحضري جذور الكركم بواسطة القطاعة/المفرمة الصغيرة حيث أنها صلبة جداً وقد تتلف الشفرات.

**سلامتك عند استخدام مستخلص العصير**

- لا تستخدمي العصارة في حالة تلف المرشح.
- استخدمي فقط عصا دفع المكونات المزودة داخل صندوق البيع. يحذر وضع أصابعك داخل أنبوب إدخال المكونات. افصلي الجهاز عن مصدر التيار الكهربائي قبل فك فتحة إدخال المكونات.
- قبل إزالة الغطاء العلوي، أوقفي تشغيل الجهاز وانتظري حتى يتوقف المرشح.
- يحذر استخدام ملحق في حالة تلفه.

## هام: تعليمات خاصة بخلط المكونات الساخنة



لتتجنب إصابتك بأي حروق جلدية أثناء الخلط، ابعدي يديك وأجزاء جسمك القريبة من الغطاء العلوي لتفادي حدوث أي حروق جلدية ممكنة.  
يجب الالتزام بالإرشادات الوقائية التالية:

- **تنبيه: خلط المكونات شديدة السخونة قد ينتج عنه خروج سوائل ساخنة وأبخرة فجأة من خلال الغطاء العلوي أو فتحة التعبئة<sup>(١٥)</sup>.**
- **ننصح بترك المكونات الساخنة لكي تبرد قبل خلطها.**
- **يحذر تجاوز سعة ١٢٠٠ مل / ٥ أكواب عند خلط سوائل ساخنة مثل الحساء (راجع العلامات الموضحة على الدورق).**
- **ابدئي الخلط دائمًا على سرعة منخفضة ثم زيدي السرعة تدريجيًّا. يحذر خلط السوائل الساخنة باستخدام إعداد التشغيل النبضي (المقطوع).**
- **السوائل التي تؤدي إلى تكوين رغوة عند خلطها مثل الحليب، يجب ألا تتجاوز كميتها سعة ١٠٠٠ مل / ٤ أكواب.**
- **توكخي الحذر عن التعامل مع الخلط والدورق حيث أن الخلط والدورق ومحتوياته ستكون جميعها ساخنة.**
- **توكخي بالغ الحذر عند إزالة الغطاء العلوي. صمم الغطاء العلوي ليتم تركيبه بإحكام لتجنب حدوث أي تسرب. إذا دعت الضرورة، استخدمي قطعة من القماش أو قفازات الفرن لحماية يديك عند التعامل مع الغطاء العلوي.**
- **تأكد من تركيب الدورق بإحكام على القاعدة وعند إزالة الجهاز وجهي القاعدة وتأكد من إزالتها مع الدورق سوياً.**
- **تأكد من تركيب الغطاء العلوي وفتحة التعبئة في موضعهما بشكل صحيح وإحكام قبل كل مرة تقومي فيها باستخدام الخلط.**
- **تأكد دائمًا من عدم انسداد فتحات التهوية الموجودة في فتحة التهوية في كل مرة تقومي فيها باستخدام الخلط<sup>(٢)</sup>.**
- **عند تركيب الغطاء العلوي على الدورق تأكدي دائمًا من نظافة الغطاء العلوي وحافة الدورق وجففيهما للتأكد من التركيب بإحكام ومنع حدوث أي تناشر.**

• يحذر استخدام الجهاز في حالة تلفه. في مثل هذه الحالة، يجب فحص الجهاز أو إصلاحه:  
رجاءً عن "الصيانة ورعاية العملاء".

• يحذر تعرض وحدة الطاقة أو السلك الكهربائي أو قابس التوصيل للماء.  
• لا تسمحي بتدلي السلك الكهربائي الزائد عن طاولة العمل ولا تسمحي له أيضاً بالتلامس مع أسطح ساخن.

• لا تتجاوزي السعات القصوى الموصى بها والمحددة في جدول السرعات.

• لا يجوز استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال. احتفظي بالجهاز والسلك الكهربائي بعيداً عن متناول الأطفال.

• يجب الإشراف على الأطفال للتأكد من عدم عبثهم بالجهاز.

• يمكن استخدام الأجهزة من قبل أشخاص ذوي قدرات جسدية أو حسية أو عقلية منخفضة وممن هم دون خبرة أو معرفة باستخدام الأجهزة في حالة منحهم التعليمات الخاصة بالاستخدام أو الإشراف عليهم بحيث يمكنهم استخدامه بطريقة آمنة مع إدراك المخاطر التي تنطوي على استخدام الجهاز.

Kenwood • استخدمي الجهاز فقط في الاستخدامات المنزلية المخصص لها. لن تتحمل شركة Kenwood  
أية مسؤولية في حالة استخدام الجهاز بطريقة غير صحيحة أو عدم الامتثال للتعليمات المذكورة.  
• قد يؤدي سوء استخدام جهاز تحضير الطعام/المسيل إلى حدوث إصابات.  
• تعتمد السعة القصوى على الملحق المستخدم والذي يستمد حمل أكبر. بعض من الملحقات الأخرى قد تستمد حمل أقل.

رجاءً عن "استخدام الملحقات" لمعرفة المزيد من تحذيرات  
السلامة بالنسبة لكل ملحق على حدة.

### لسلامتك عند استخدام الخلاط

• **مخاطر التعرض لحرق:** بجب السماح بتبريد المكونات الساخنة إلى درجة حرارة الغرفة قبل عملية الخلط.

• **توكبي الحذر دائمًا عند التعامل مع وحدة الشفرات وتجنبني لمس حافة القطع الخاصة بالشفرات أثناء التنظيف.**

• يجب تشغيل المسيل فقط مع تركيب الغطاء العلوي في موضعه.  
• استخدمي الدورق فقط مع وحدة الشفرات المزودة.

• يحذر تشغيل المسيل فارغاً.

• لضمان الحصول على عمر تشغيلي طويل للمسيل، لا تشغليه لمدة أطول من ٦٠ ثانية.  
• بالنسبة لوصفات المشروبات المحفوقة ذات الرغوة - لا تخلطي المكونات المجمدة التي تحولت إلى كتلة صلبة أثناء التجميد، ولكن هشميها إلى أجزاء قبل إضافتها إلى الدورق.  
• يحذر خلط مكونات تتجاوز الحد الأقصى للسعة - ١٠.٥ لتر.

## عربي

قبل قراءة التعليمات الرجاء فتح الصفحة الامامية التي تحتوي على الرسومات التوضيحية

## السلامة

- اقرئي التعليمات التالية واحتفظي بها في المتناول للاستخدامات المستقبلية المرجعية.
- أزيلي مكونات التغليف وأية ملصقات.
- الشفرات وأسطح القطع حادة، يجب التعامل معها بمنتهى الحذر. امسكي دائمًا نصل السكين بقبضة الإصبع من الجزء العلوي بعيداً عن حافة التقطيع، سواء عند الاستخدام أو التنظيف.
- لا تقومي برفع أو حمل جهاز تحضير الطعام من المقبض - حيث قد ينكسر المقبض مما ينتج عنه حدوث إصابات.
- أزيلي سكين التقطيع دائمًا قبل صب المحتويات من وعاء التقطيع.
- أبقي على يديك وأدوات المطبخ خارج وعاء التقطيع ودورق المسيل أثناء التوصيل مع مصدر التيار الكهربائي.
- قومي بإيقاف تشغيل الجهاز وفصله عن مصدر التيار الكهربائي:-
  - قبل تركيب وإزالة الأجزاء:
  - في حالة عدم الاستخدام:
  - قبل التنظيف.
- لا تستخدمي أصابعك لدفع الطعام خلال أنبوب التغذية .استخدمي دائمًا عصا دفع المكونات المزودة.
- يحذر تركيب وحدة الشفرات على وحدة الطاقة (المotor) بدون تركيب دورق الخلاط أو القطاعبة/المفرمة الصغيرة.
- قبل إزالة الغطاء العلوي عن السلطانية أو الخلاط أو القطاعبة/المفرمة الصغيرة عن وحدة الطاقة (المotor):-
  - أوقفي تشغيل الجهاز:
  - انتظري حتى توقف الملحقات/الشفرات تماماً عن الحركة:
  - توخي الحذر حتى لا ينفصل دورق الخلاط أو القطاعبة/المفرمة الصغيرة عن وحدة الشفرات.
- **مخاطر التعرض لحرائق:** بجب السماح بتبريد المكونات الساخنة إلى درجة حرارة الغرفة قبل عملية الخلط.
- لا تستخدمي الغطاء العلوي لتشغيل جهاز تحضير الطعام، استخدمي دائمًا زر تحكم السرعة On/Off (تشغيل/إيقاف).
- **سيتلاف الجهاز** وقد تحدث إصابات في حالة تعرض آلية التعشيق لقوة مفروطة.
- افصلي دائمًا جهاز تحضير الطعام عن مصدر التيار الكهربائي في حالة عدم استخدامه.
- يحذر استخدام أي ملحقات غير معتمدة.
- لا تتركي الجهاز دون ملاحظة أثناء تشغيله.





HEAD OFFICE: Kenwood Limited, 1-3 Kenwood Business Park, New Lane, Havant, Hampshire PO9 2NH

[kenwoodworld.com](http://kenwoodworld.com)

**KENWOOD**  
CREATE MORE

124511/3